



# Bombay Government Gazette.

Vol. 25.]

Published by Authority.

[No. 16.]

Three Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 19TH APRIL 1855.

[Eight annas per copy.]

## NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,  
JOHN BAX, Secy. to Govt.

## NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Byculla.

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

## BANK OF BOMBAY.

### DISCOUNT.

On Government Bills..... 7 per cent.  
On Private Bills at or within 3 } 10 ditto.  
Months ..... }

### INTEREST.

On Fixed Loans on Government } 8 ditto.  
Notes and Railway Shares.. }  
On Open Loans on ditto..... 9 ditto.  
On Cash Credit Accounts ..... 9 ditto.  
On Loans on Security of Goods.. 10 ditto.

Bills payable within one month are discounted under the above rate, and Discount at 3 per cent. under the rate charged will be refunded on all Bills paid before maturity, for the unexpired portion of the time such Bills may have to run.

The Rate of Advance on deposit of 5 per Cent. Government Notes is 95 per cent., on 4 per Cent. Notes 80 per cent., on Railway Shares *three-fourths* the paid-up value of the Shares, and on Goods *three-fourths* the approved value.

### Loans on Goods, &c.

Advances are granted on the security of Goods, not of a perishable nature, deposited in private Godowns situated either in the Fort, or in Grant Buildings, Colaba.

The Bank undertakes the safe custody of Government Securities, Bank Shares, and other Indian Stock Certificates, also the purchase or sale of the same, and realizes the Interest and Dividends as they become due; and is also authorized to transact the business hitherto carried on by the Government Agents for the public Creditors of

Government and others, whether residing in Europe or elsewhere.

By Order of the Board of Directors,  
J. STUART,  
Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay,  
21st December 1854.

## For Sale

AT THE

### BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS.

Jameson's Code of 1850, bound ..... Rs. 12  
" " Appendix No. I. (1852), in  
" " wrapper ..... " 3  
" " Appendix No. II. (1854), bound ..... " 3  
Rules for Guidance of Courts Martial (1854),  
bound ..... " 3  
Forms for Courts Martial, a complete Set,  
stitched ..... " 1

### Also a few Copies of

New Postal Act (No. XVII. of 1854), with  
Rules for Management of Post Office Department (*corrected edition*), and District Post  
Rules, stitched ..... " 1

## Notice.

LEASES of thirty pieces of GOVERNMENT GROUND on the verge of the Esplanade, abutting on the North side of Esplanade Cross Road, as per sub-joined List, will be put up to PUBLIC AUCTION at the Office of the Collector of Bombay, on Saturday the 28th April 1855, at 1 o'clock P. M.

2. Plans of the Ground may be seen, and the

terms of the Leases learnt, on application at the Collector's Office.

3. One of the conditions of the Lease is, that the Lessee shall, within two years, erect a substantial Building upon the leased ground, or enclose it with a masonry wall or iron railing, at least six feet high; and that he will not erect any building thereon unless the Sketch of the Elevation of the same on the South side shall have been previously approved of by the Governor in Council.

## LIST.

| Number of the Plot of Ground. | Number in the Survey Plan. | Number in the Collector's Books. | Area in Square Yards. |
|-------------------------------|----------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| 1                             | 63                         | 1,570                            | 70                    |
| 2                             | ૫૫                         | 1,571                            | 21                    |
| 3                             | 64                         | 1,577                            | 63                    |
| 4                             | ૫૬                         | 1,578                            | 39                    |
| 5                             | ૬૫                         | 1,580                            | 94                    |
| 6                             | ૬૬                         | 1,579                            | 86                    |
| 7                             | ૬૭                         | 1,575                            | 77                    |
| 8                             | 66                         | 1,572                            | 105                   |
| 9                             | 68                         | 1,574                            | 249½                  |
| 10                            | ૫૭                         | 1,566                            | 406                   |
| 11                            | ૬૮                         | 1,565                            | 406                   |
| 12                            | ૫૭                         | 1,587                            | 53                    |
| 13                            | 70                         | 1,573                            | 107                   |
| 14                            | 71                         | 1,552                            | 726                   |
| 15                            | 72                         | 1,553                            | 316                   |
| 16                            | 73                         | 1,554                            | 327                   |
| 17                            | 74                         | 1,555                            | 290                   |
| 18                            | 75                         | 1,556                            | 914                   |
| 19                            | 76                         | 1,557                            | 315½                  |
| 20                            | 77                         | 1,568                            | 100                   |
| 21                            | 78                         | 1,569                            | 118                   |
| 22                            | 79                         | 1,558                            | 108½                  |
| 23                            | 80                         | 1,600                            | 46                    |
| 24                            | 81                         | 1,567                            | 50                    |
| 25                            | 82                         | 1,559                            | 100                   |
| 26                            | 83                         | 1,560                            | 154½                  |
| 27                            | 84                         | 1,561                            | 53½                   |
| 28                            | 85                         | 1,562                            | 59½                   |
| 29                            | 86                         | 1,563                            | 105½                  |
| 30                            | 87                         | 1,564                            | 176                   |

The sale to be subject to the confirmation of Government.

F. HUTCHINSON,  
Collector.

Bombay, Collector's Office,  
17th March 1855.

## જાહેરનામું.

એલેક્ઝાન્ડ્રા કાંપના કીનારા ઉપર હેક્ઝ લાંબી ધિયાત્રી પ્રમાણે કાંપ મહિના આઝા રસ્તાની ઉત્તરે સરકારી જમીનના ૩૦ કડકા છે તેના પક્ષ તારીખ ૨૮ મી માહે એપ્રિલ સને ૧૮૫૫ શનિવારને દિને બારઉપર ૧ વાગતાં સુબાધિના કલેક્ટરની કચેરીમાં જાહેર લિલામ કરીને વેચીઆમાં આવશે.

૨. કલેક્ટરની કચેરીમાં પુછેથી જમીનના નકારા જોવાસાથે મળશે તથા પક્ષની શરતો માલમ થશે.

૩. પક્ષની શરતોમાહેની એક શરત એવી છે કે પક્ષો લેનારાએ પહેલિધેલી જમીનઉપર બે વરસની અંદર પક્ષો અમલો બાંધવો અથવા નેદાન ૬૫૨ ઉચી છોખંધ ભીત અથવા લોહિડાનો કૂરો તે જમીનના આજુબાજુએ બાંધવો. અને તે જમીનઉપર અમલો બાંધવો તે દક્ષણુ આજુ ના દરશન અંગેના નકાસો બંદગાન આલીનવાખ્ય મુસ્તતાખ હજરત ગવરનર સાહેબ બાહાદુર દર ધજવાસ કૌસલ પસંદ કરે તે પેહલાં બાંધવો નહીં.

ધિયાત્રી.

| જમીનના કડકાનો નંબર. | પેમારાના નકાશાનો નંબર. | કલેક્ટરની ચોપડીમાહેનો નંબર. | ચોરસ વાર. |
|---------------------|------------------------|-----------------------------|-----------|
| ૧                   | ૬૩                     | ૧૫૭૦                        | ૭૦        |
| ૨                   | ૬૫                     | ૧૫૭૧                        | ૨૧        |
| ૩                   | ૬૪                     | ૧૫૭૭                        | ૬૩        |
| ૪                   | ૬૬                     | ૧૫૭૮                        | ૩૯        |
| ૫                   | ૬૫                     | ૧૫૮૦                        | ૯૪        |
| ૬                   | ૬૬                     | ૧૫૭૯                        | ૮૬        |
| ૭                   | ૬૭                     | ૧૫૭૫                        | ૭૭        |
| ૮                   | ૬૬                     | ૧૫૭૨                        | ૧૦૫       |
| ૯                   | ૬૮                     | ૧૫૭૪                        | ૨૪૯½      |
| ૧૦                  | ૬૮                     | ૧૫૬૬                        | ૪૦૬       |
| ૧૧                  | ૬૮                     | ૧૫૬૫                        | ૪૦૬       |
| ૧૨                  | ૭૦                     | ૧૫૮૭                        | ૫૩        |
| ૧૩                  | ૭૦                     | ૧૫૭૩                        | ૧૦૭       |
| ૧૪                  | ૭૧                     | ૧૫૫૨                        | ૭૨૬       |
| ૧૫                  | ૭૨                     | ૧૫૫૩                        | ૩૧૬       |
| ૧૬                  | ૭૩                     | ૧૫૫૪                        | ૩૨૭       |
| ૧૭                  | ૭૪                     | ૧૫૫૫                        | ૨૬૦       |
| ૧૮                  | ૭૫                     | ૧૫૫૬                        | ૯૧૪       |
| ૧૯                  | ૭૬                     | ૧૫૫૭                        | ૩૧૫½      |
| ૨૦                  | ૭૭                     | ૧૫૬૮                        | ૧૦૦       |
| ૨૧                  | ૭૮                     | ૧૫૬૯                        | ૧૧૮       |
| ૨૨                  | ૭૯                     | ૧૫૫૮                        | ૧૦૮½      |
| ૨૩                  | ૮૦                     | ૧૬૦૦                        | ૪૬        |
| ૨૪                  | ૮૧                     | ૧૫૬૭                        | ૫૦        |
| ૨૫                  | ૮૨                     | ૧૫૫૯                        | ૧૦૦       |
| ૨૬                  | ૮૩                     | ૧૫૬૦                        | ૧૫૪½      |
| ૨૭                  | ૮૪                     | ૧૫૬૧                        | ૫૩½       |
| ૨૮                  | ૮૫                     | ૧૫૬૨                        | ૫૬½       |
| ૨૯                  | ૮૬                     | ૧૫૬૩                        | ૧૦૫½      |
| ૩૦                  | ૮૭                     | ૧૫૬૪                        | ૧૭૬       |

લીલામ થશે તે શરકાર મંજુર કરશે ત્યાર પછી કાયમ થશે.

શહી.

એફ. હચીનસન,  
કલેક્ટર.

તારીખ ૧૭ મી માહે માર્ચ શન ૧૮૫૫  
ધરાવી સુકામ સુંબઈ કલેક્ટરની કચેરી.

VENAYEK WASSOODEW,  
Oriental Translator to Govt.

## જાહિરનામા.

એસાજે કાંપાચે કિનાર્યાવર ચાલી લિહિલેલે યાદીમમાળે કાંપાંતોલ આડવે રહ્યાચે ઉત્તરેસ સરકારી જમીનીચે તોસ તુકડે આહિત ત્યાંચે પટે તારીખ ૨૮ અપ્રિલ સન ૧૮૫૫

शानवारचे रोजी बारावर एक वाजता मुंबईचे कलेक्टरचे कचेरीत जाहीर लेलाव करून विकले जातील.

२. कलेक्टरचे कचेरीत विचारिले असता जमिनीचे नकाशे पाहावयास मिळतील व पट्याच्या शर्ती मालुम होतील.

३. पट्याच्या शर्तीतील एक शर्त अशी आहे की पट्टा घेणारा-ने पट्याने घेतलेले जमिनीवर दोन वर्षांचे आत पक्का इमला बांधावा अथवा निदान साहा फुट उंच चुनेगची भोंत अथवा लोखंडी कठेडा त्या जमिनीचा सभोवता बांधावा आणि त्या जमिनीवर इमला बांधणे तो दक्षिण बाजुचे दर्शन आंगाचा नकाशा बंदीगान आली नवाव मुस्तताव हजरत गवरनर साहेब बाहादुर दर इजलास कौंसल याणी पसंत केल्यापुढी बांधूं नये.

यादी.

| जमिनीचे<br>मुक्याचा<br>नंबर. | पैसायणीचे<br>नकाशांती<br>ल नंबर. | कलेक्टरचे वहा<br>तोल नंबर. | चौरस वार.                       |
|------------------------------|----------------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| १                            | ६३                               | १५७०                       | ७०                              |
| २                            | १                                | १५७१                       | २१                              |
| ३                            | ६४                               | १५७७                       | ६३                              |
| ४                            | १                                | १५७८                       | ३९                              |
| ५                            | ६५                               | १५८०                       | ९४                              |
| ६                            | २                                | १५७९                       | ८६                              |
| ७                            | १                                | १५७५                       | ७७                              |
| ८                            | ६६                               | १५७२                       | १०५                             |
| ९                            | ६८                               | १५७४                       | २४९ <sup>७</sup> / <sub>८</sub> |
| १०                           | १                                | १५६६                       | ४०६                             |
| ११                           | २                                | १५६५                       | ४०६                             |
| १२                           | १                                | १५८७                       | ५३                              |
| १३                           | ७०                               | १५७३                       | १०७                             |
| १४                           | ७१                               | १५५२                       | ७२६                             |
| १५                           | ७२                               | १५५३                       | ३१६                             |
| १६                           | ७३                               | १५५४                       | ३२७                             |
| १७                           | ७४                               | १५५५                       | २९०                             |
| १८                           | ७५                               | १५५६                       | ९१४                             |
| १९                           | ७६                               | १५५७                       | ३१५ <sup>३</sup> / <sub>८</sub> |
| २०                           | ७७                               | १५६८                       | १००                             |
| २१                           | ७८                               | १५६९                       | ११८                             |
| २२                           | ७९                               | १५५८                       | १०८ <sup>३</sup> / <sub>८</sub> |
| २३                           | ८०                               | १६००                       | ४६                              |
| २४                           | ८१                               | १५६७                       | ५०                              |
| २५                           | ८२                               | १५५९                       | १००                             |
| २६                           | ८३                               | १५६०                       | १५४ <sup>६</sup> / <sub>८</sub> |
| २७                           | ८४                               | १५६१                       | ५३ <sup>६</sup> / <sub>८</sub>  |
| २८                           | ८५                               | १५६२                       | ५९ <sup>३</sup> / <sub>८</sub>  |
| २९                           | ८६                               | १५६३                       | १०५ <sup>३</sup> / <sub>८</sub> |
| ३०                           | ८७                               | १५६४                       | १७६                             |

लिंलाव हाईल तें सरकारानी मजुर केल्यावर कायम होईल.

सही.

एफ. हचीनसन,  
कलेक्टर.

तारीख १७ माहे मार्च सन १८५५ इसवा मु॥

मुंबई कलेक्टरची कचेरी.

VENAYEK WASSOODEW,  
Oriental Translator to Govt.

### BANK OF BOMBAY.

A Bill being now before the Legislative Council of India to authorise the Bank of Bombay to transact the business hitherto carried on by the Government Agents for the public Creditors of Government and others, and which is about to be discontinued, as intimated in the Notification of the Government of India, No. 5, dated 26th January 1855, the following Terms upon which the Bank will undertake the Safe Custody of Government Promissory Notes, Bank Shares, and other Indian Stock, and realize the Interest, Dividends, &c. on the same as they become due, are published for general information :—

Commission  
charged.

1. A fee of One Rupee upon each Government Note, Certificate of Shares, &c., deposited with the Bank for safety, the fee, however, in no case of a deposit to exceed Twenty Rupees ..... Rs. 20
2. On realizing Interest or Dividends on Securities deposited by parties who have no current account open with the Bank .....  $\frac{1}{4}$  per cent.
3. On buying or selling Government Securities, Bank Stock, &c., or subscribing to an open Loan, on the amount invested or realized..  $\frac{1}{4}$  per cent.
4. On returning Government Securities, Certificates of Shares, &c., on the principal.....  $\frac{1}{4}$  per cent.
5. The Interest, Dividends, or proceeds of sale, will be remitted *free of charge* by Bills on the Banks of Bengal or Madras, or by Bank Post Bills which are negotiable in London at the current rate of Exchange on India.

N.B.—Parties who may wish to have their Government Notes or Bank Shares delivered by the Government Agents to the Bank of Bombay, are respectfully requested to forward to the Secretary of the Bank the Government Agents' Deposit Receipts, with a letter of instructions to them to deliver the Securities specified; and on receipt of the Securities, a Bank Receipt, specifying the particulars of the Government Notes or Bank Shares, will be transmitted to the Proprietors without delay.

Any further information required may be had on application to the Secretary and Treasurer of the Bank.

By order of the Board of Directors,

J. STUART,

Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 29th March 1855.

**BOMBAY PRICE CURRENT**

OF MEAT, POULTRY, FRUIT, BREAD, FLOUR, ROLONG, SAGO, BUTTER, MILK, FIREWOOD, OIL, CANDLES, SOAP, GHEE, SUGAR, GRAIN, &amp;c. &amp;c.—QUOTED BY THE DEALERS.

| BEEF.                                   |       |       | PORK, FRESH AND SALT (continued).             |     |       | SUGAR OF SORTS.                                  |     |        |
|-----------------------------------------|-------|-------|-----------------------------------------------|-----|-------|--------------------------------------------------|-----|--------|
|                                         | Rs.   | a. p. |                                               | Rs. | a. p. |                                                  | Rs. | a. p.  |
| Prime Pieces.....1st sort, 8 to 10 lbs. | 1     | 0 0   | Trotters, large.....per four                  | 0   | 1 4   | Sugar, Pinfa.....per md. of 28 lbs.              | 5   | 4 0    |
| " ".....2nd " 12                        | 1     | 0 0   | " small.....                                  | 0   | 1 0   | " Candy.....1st sort, "                          | "   | 5 0    |
| " ".....3rd " 10                        | 1     | 0 0   | Pig's Liver and Heart.....                    | 0   | 2 0   | " ".....2nd " "                                  | "   | 4 12 0 |
| Brisket and Round.....1st " 12          | 1     | 0 0   | Pork, salt, Country.....8 lbs.                | 1   | 0 0   | " ".....3rd " "                                  | "   | 4 8 0  |
| " ".....2nd " 14                        | 1     | 0 0   |                                               |     |       | " soft.....1st " "                               | "   | 4 8 0  |
| " ".....3rd " 18                        | 1     | 0 0   | POULTRY.                                      |     |       | " ".....2nd " "                                  | "   | 3 0 0  |
| Meat for Soup.....14                    | 1     | 0 0   | Geese.....each                                | 4   | 0 0   | " brown.....                                     | "   | 2 8 0  |
| Shin, large.....each                    | 0     | 3 6   | Turkey, cock, Bombay.....                     | 8   | 0 0   | Jaggree.....                                     | "   | 1 8 0  |
| " small.....                            | 0     | 3 0   | " hen.....                                    | 4   | 0 0   |                                                  |     |        |
| Ox Tails.....                           | 0     | 0 8   | " cock, Goa.....                              | 8   | 0 0   | GHEE OF SORTS.                                   |     |        |
| Tongue, large.....                      | 0     | 3 0   | " hen.....                                    | 3   | 0 0   | Ghee, Kurrachee.....per md. of 28 lbs.           | 0   | 12 0   |
| " small.....                            | 0     | 2 6   | Powls, large, Surat.....                      | 1   | 0 0   | " Surat.....                                     | "   | 7 0 0  |
| Heart, large.....                       | 0     | 2 6   | " small.....                                  | 0   | 8 0   | " Bhownuggur.....                                | "   | 0 12 0 |
| " small.....                            | 0     | 1 0   | " large, Bombay.....                          | 0   | 8 0   | " Balghany.....                                  | "   | 0 12 0 |
| Marrow-bone.....                        | 0     | 1 0   | " small.....                                  | 0   | 0 0   | " Ghanty.....                                    | "   | 0 4 0  |
| Ox Palates.....                         | 0     | 1 0   | Ducks, large.....                             | 0   | 10 0  | " Rajapoor.....                                  | "   | 0 8 0  |
| Feet.....four                           | 0     | 4 0   | " small.....                                  | 0   | 8 0   | " Jaffrabad.....                                 | "   | 8 8 0  |
| Suet.....per lb.                        | 0     | 4 0   | Chickens, large.....per dozen                 | 2   | 0 0   |                                                  |     |        |
| Tongues (salted, dry), Poona.....each   | 0     | 4 0   | " small.....                                  | 1   | 12 0  |                                                  |     |        |
| " (pickled), Bombay.....                | 0     | 5 0   | Hens' Eggs.....each                           | 0   | 0 3   | GRAIN OF SORTS.                                  |     |        |
|                                         |       |       | Ducks'.....                                   | 0   | 0 3   | Wheat, Hansia.....per cdy. of 8 phars            | 22  | 0 0    |
| VEAL, SMALL.                            |       |       | FRUITS OF SORTS.                              |     |       | " Jambooseer.....1st sort, "                     | "   | 18 0 0 |
| Hind Quarter.....1st sort, 4 lbs.       | 1     | 0 0   | Pine-apples, Bombay, large.....each           | 1   | 0 0   | " ".....2nd " "                                  | "   | 17 0 0 |
| " ".....2nd " 5                         | 1     | 0 0   | " small.....                                  | 0   | 12 0  | " Bhownuggur.....1st " "                         | "   | 17 0 0 |
| " ".....3rd " 0                         | 1     | 0 0   | " Goa, large.....                             | 0   | 3 0   | " ".....2nd " "                                  | "   | 10 0 0 |
| Fore Quarter.....1st " 5                | 1     | 0 0   | " small.....                                  | 0   | 2 0   | " Ghanteo.....                                   | "   | 15 0 0 |
| " ".....2nd " 6                         | 1     | 0 0   | Pomeles, large.....                           | 1   | 8 0   | " Sindoo.....                                    | "   | 14 0 0 |
| " ".....3rd " 0 1/2                     | 1     | 0 0   | " small.....                                  | 0   | 0 0   | " Jambooseer.....                                | "   | 10 0 0 |
| VEAL, LARGE.                            |       |       | Guavas, large.....                            | 0   | 0 0   | " Ghogaree, new.....                             | "   | 15 0 0 |
| Hind Quarter.....1st sort, 4 1/2 lbs.   | 1     | 0 0   | " small.....                                  | 0   | 0 0   | " Ghanteo, old.....                              | "   | 15 0 0 |
| " ".....2nd " 6 1/2                     | 1     | 0 0   | Oranges, large.....                           | 0   | 1 0   | " ".....old.....                                 | "   | 15 0 0 |
| " ".....3rd " 0 1/2                     | 1     | 0 0   | " small.....                                  | 0   | 0 8   | " Venjaloo.....                                  | "   | 16 8 0 |
| Fore Quarter.....1st " 6 1/2            | 1     | 0 0   | " common.....                                 | 0   | 0 3   | " Wooreed, Ghanteo.....                          | "   | 17 0 0 |
| " ".....2nd " 0 1/2                     | 1     | 0 0   | Grapes, black.....per seer                    | 0   | 2 0   | " Malabar.....                                   | "   | 10 0 0 |
| " ".....3rd " 0 1/2                     | 1     | 0 0   | " green.....                                  | 0   | 2 0   | " Cutch.....                                     | "   | 18 0 0 |
| Head.....1st.....each                   | 0     | 12 0  | Melons, Water, large.....each                 | 0   | 3 0   | " Ghogaree.....                                  | "   | 18 0 0 |
| " ".....2nd.....                        | 0     | 10 0  | " small.....                                  | 0   | 2 0   | " Muti, Ghogaree.....                            | "   | 14 0 0 |
| " ".....3rd.....                        | 0     | 8 0   | " Musk, large.....                            | 0   | 2 0   | " Ghanteo.....                                   | "   | 13 0 0 |
| Feet.....four                           | 0     | 4 0   | " small.....                                  | 0   | 0 0   | " Cutch.....                                     | "   | 17 0 0 |
| Liver and Heart.....each                | 0     | 1 0   | Plumains, large.....                          | 0   | 0 0   | " Moggs.....                                     | "   | 17 0 0 |
| MUTTON FOR EUROPEANS.                   |       |       | " small.....                                  | 0   | 0 4   | " Ghogaree.....                                  | "   | 10 0 0 |
| Saddle.....1st sort, per lb.            | 0     | 3 0   | " yellow, large.....                          | 0   | 0 4   | " Bazaree, Ghanteo.....                          | "   | 14 0 0 |
| " ".....2nd " 0                         | 3 0   |       | " small.....                                  | 0   | 0 3   | " Bhownuggur, 1st sort, "                        | "   | 18 0 0 |
| " ".....3rd " 0                         | 1 6   |       | Limes, sweet.....                             | 0   | 0 1   | " ".....2nd " "                                  | "   | 15 0 0 |
| Leg, Loin, Neck, & Shoulder, 1st " 0    | 2 0   |       | Potatoes, Neigherries, large.....per seer     | 0   | 0 0   | " Rajapoor.....                                  | "   | 15 0 0 |
| " ".....2nd " 0                         | 1 6   |       | " small.....                                  | 0   | 0 0   | " Barley, new.....                               | "   | 10 0 0 |
| " ".....3rd " 0                         | 1 3   |       | " Malabeshwur, large.....                     | 0   | 1 0   | " old.....                                       | "   | 15 0 0 |
| Breast.....1st " 0                      | 1 0   |       | " small.....                                  | 0   | 0 9   | " Toor.....1st sort, "                           | "   | 15 0 0 |
| " ".....2nd " 0                         | 1 3   |       | " Poona, large.....                           | 0   | 0 0   | " ".....2nd " "                                  | "   | 14 0 0 |
| " ".....3rd " 0                         | 1 0   |       | " small.....                                  | 0   | 0 4   | " Joure.....                                     | "   | 10 0 0 |
| Tongue, Sheep's.....each                | 0     | 0 0   | " Surat, large.....                           | 0   | 0 0   | " Nacheny.....                                   | "   | 10 0 0 |
| Brains.....                             | 0     | 0 1 0 | " small.....                                  | 0   | 0 4   | " Vattana.....                                   | "   | 18 0 0 |
| Head.....                               | 0     | 1 0   | " red.....                                    | 0   | 0 0   | " Chowley.....per phara                          | 2   | 12 0   |
| Liver and Heart.....                    | 0     | 1 0   | Yams, white.....                              | 0   | 0 0   | " Dall, Broach.....                              | "   | 3 4 0  |
| Kidneys.....four                        | 0     | 4 0   | " red.....                                    | 0   | 0 0   | " Surat.....                                     | "   | 3 8 0  |
| Feet.....four                           | 0     | 0 3   | Onions.....                                   | 0   | 0 2   | UNBOILED RICE OF SORTS.                          |     |        |
| Suet.....four.....per lb.               | 0     | 4 0   | Ginger.....                                   | 0   | 0 4   | Rice, Putney.....per phara                       | 2   | 0 0    |
| MUTTON FOR NATIVES.                     |       |       | DRY FRUITS OF SORTS.                          |     |       | " Sindry, red.....                               | "   | 0 0 0  |
| First sort.....10 lbs.                  | 1     | 0 0   | Plums, fine.....per seer weight               | 0   | 5 0   | " raw.....                                       | "   | 2 0 0  |
| Second ".....12                         | 1     | 0 0   | " coarse.....                                 | 0   | 4 0   | " red.....                                       | "   | 1 12 0 |
| Third ".....10                          | 1     | 0 0   | Currents, fine.....                           | 0   | 8 0   | BEATEN RICE OF SORTS.                            |     |        |
| KID, SMALL.                             |       |       | " coarse.....                                 | 0   | 7 0   | Rice, Jersaul.....1st sort, per phara            | 3   | 12 6   |
| Hind Quarter.....1st sort, 4 lbs.       | 1     | 0 0   | Prunes, new.....                              | 0   | 2 0   | " ".....2nd " "                                  | "   | 3 8 0  |
| " ".....2nd " 5                         | 1     | 0 0   | " old.....                                    | 0   | 1 6   | " Vergole.....1st " "                            | "   | 3 0 0  |
| " ".....3rd " 0                         | 1 0 0 |       | Almonds, sweet.....                           | 0   | 1 6   | " ".....2nd " "                                  | "   | 3 12 0 |
| Fore Quarter.....1st " 5                | 1     | 0 0   | " bitter.....                                 | 0   | 2 0   | " Sindry ratra.....                              | "   | 0 0 0  |
| " ".....2nd " 6                         | 1     | 0 0   | BREAD, &c.                                    |     |       | " Segundoo.....                                  | "   | 3 12 0 |
| " ".....3rd " 7                         | 1     | 0 0   | A loaf, 1st sort.....13 oz. each              | 0   | 1 4   | " Putney.....                                    | "   | 2 8 0  |
| Head, Feet, Liver, and Heart.....each   | 0     | 4 0   | " 2nd ".....13 " "                            | 1   | 1 0   | " raw.....                                       | "   | 2 4 0  |
| KID, LARGE.                             |       |       | " brown.....32 oz.                            | 0   | 2 0   | MANGALORE RICE OF SORTS.                         |     |        |
| Hind Quarter.....1st sort, 4 1/2 lbs.   | 1     | 0 0   | " .....10 " "                                 | 0   | 1 0   | Rice, unboiled.....1st sort, per robin           | 3   | 0 8    |
| " ".....2nd " 5                         | 1     | 0 0   | Flour, Wheat.....per seer measure             | 0   | 3 4   | " ".....2nd " "                                  | "   | 2 12 0 |
| " ".....3rd " 0                         | 1 0 0 |       | Rolong.....                                   | 0   | 3 4   | " boiled.....1st " "                             | "   | 2 8 0  |
| Fore Quarter.....1st " 5 1/2            | 1     | 0 0   | Sago, fine.....weight                         | 0   | 1 6   | " ".....2nd " "                                  | "   | 2 4 0  |
| " ".....2nd " 6                         | 1     | 0 0   | " coarse.....                                 | 0   | 1 3   | BENGAL RICE OF SORTS.                            |     |        |
| " ".....3rd " 0 1/2                     | 1     | 0 0   | Arrowroot, best.....                          | 0   | 2 0   | Rice, unboiled.....1st sort, per bag of 108 lbs. | 7   | 0 0    |
| LAMB, SMALL.                            |       |       | " coarse.....                                 | 0   | 1 6   | " ".....2nd " "                                  | "   | 0 8 0  |
| Hind Quarter.....1st sort, 4 lbs.       | 1     | 0 0   | MILK AND BUTTER.                              |     |       | " .....1st " "                                   | "   | 0 0 0  |
| " ".....2nd " 5                         | 1     | 0 0   | Cows' Milk.....per seer measure               | 0   | 1 4   | " .....2nd " "                                   | "   | 5 8 0  |
| " ".....3rd " 5 1/2                     | 1     | 0 0   | " Butter.....per cup of 2 oz.                 | 0   | 1 4   | BHATT.                                           |     |        |
| Fore Quarter.....1st " 5                | 1     | 0 0   | Buffaloes' Milk.....per seer measure          | 0   | 1 2   | Bhatt, Putney.....per moora of 35 pharas         | 24  | 0 0    |
| " ".....2nd " 6 1/2                     | 1     | 0 0   | " Butter.....per cup of 3 oz.                 | 0   | 1 2   | " raw.....                                       | "   | 22 0 0 |
| " ".....3rd " 6                         | 1     | 0 0   | FIREWOOD.                                     |     |       | " red.....                                       | "   | 20 0 0 |
| LAMB, LARGE.                            |       |       | Babool.....per cdy. of 28 mds. (784 lbs.)     | 3   | 4 0   | SUNDRIES.                                        |     |        |
| Hind Quarter.....1st sort, 5 lbs.       | 1     | 0 0   | Khair.....                                    | 2   | 10 0  | Saltpetre, Europe.....per md. of 28 lbs.         | 2   | 8 0    |
| " ".....2nd " 6 1/2                     | 1     | 0 0   | Aine Black.....                               | 2   | 12 0  | " Bengal.....                                    | "   | 3 4 0  |
| " ".....3rd " 0                         | 1 0 0 |       | " 2d sort.....                                | 2   | 8 0   | " Rajapoor.....                                  | "   | 1 8 0  |
| Fore Quarter.....1st " 6 1/2            | 1     | 0 0   | Kurnell.....                                  | 3   | 4 0   | Pepper, black.....1st sort, per seer weight      | 0   | 2 0    |
| " ".....2nd " 7                         | 1     | 0 0   | OILS, CANDLES, AND SOAP.                      |     |       | " ".....2nd " "                                  | "   | 0 4 0  |
| " ".....3rd " 0 1/2                     | 1     | 0 0   | Cocoanut Oil.....1st sort, per md. of 28 lbs. | 3   | 13 0  | " white.....                                     | "   | 0 4 0  |
| PORK, FRESH AND SALT.                   |       |       | " 2nd ".....                                  | 2   | 10 0  | Garlick, large.....                              | "   | 0 0 0  |
| Pork, fresh.....10 lbs.                 | 1     | 0 0   | Jenglee.....                                  | 2   | 10 0  | " small.....                                     | "   | 0 0 0  |
| Pig, Roasting, large size.....each      | 1     | 4 0   | " Ghanteo.....                                | 2   | 0 0   | Campior.....per lb.                              | 0   | 7 0    |
| " small.....                            | 1     | 0 0   | Eranda, or Castor Oil.....                    | 2   | 7 0   | " .....per seer measure                          | 0   | 1 4    |
| Pig's Head.....80 lbs.                  | 1     | 0 0   | Candles, Europe.....                          | 21  | 0 0   | Salt, table.....                                 | "   | 0 0 0  |
| Sausages.....5                          | 1     | 0 0   | " Goa.....                                    | 17  | 0 0   | " common, white.....per pharo                    | 0   | 1 2    |
|                                         |       |       | " Cochin.....                                 | 1   | 4 0   | " black.....                                     | "   | 0 1 0  |
|                                         |       |       | Soap, Country.....                            | 3   | 8 0   |                                                  |     |        |
|                                         |       |       | " Europe, yellow.....                         | 3   | 8 0   |                                                  |     |        |
|                                         |       |       | " white.....                                  | 3   | 6 0   |                                                  |     |        |

Fish and Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of them.

Bombay Measures by which the articles are sold:—4 Seers are one Pylee—17 Pylees are one Phara—8 Pharas are one Candy—25 Pharas are one Moora.

A Robin of Rice averages about 15 Pylees.

Bombay Weights by which the articles are sold:—1 Seer is 11 ozs. and 4 drs.—40 Seers are 1 Maund.—1 Maund is 28 English Pounds.

Published by order of the Board of Conservancy,  
J. WATSON, Clerk of the Markets.

Bombay, Monday, 16th April 1855.

## Legislative Council.

31st March 1855.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 31st March 1855, and referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 4th of June next:—

*A Bill for the better Regulation of Buildings, and for the more effectually preventing Accidents by Fire within the Town of Calcutta.*

Whereas it is expedient to repeal Act XII. of 1837, and to provide for the better regulation of buildings and for the more effectual prevention of accidents by fire within the said Town: It is enacted as follows:—

I. Act XII. of 1837 is hereby repealed, except as to any act or offence done or committed, or to any fine or penalty incurred, or to any proceedings commenced before the passing of this Act.

II. No house or out-house which shall be built within the Town of Calcutta after the passing of this Act shall be covered with an outer roof or covering of thatch or combustible materials, unless the consent of the Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta be obtained for that purpose.

III. It shall not be lawful for the owner or occupier of any house or out-house, whether built before or after the passing of this Act, or whether at the time covered with an outer roof of thatch or other combustible materials or not, either in re-building, altering, repairing, or recovering the same, or on any occasion, or for any purpose whatever, to cover or cause or permit to be covered any such house or out-house, either wholly or in part with an outer roof or covering of thatch or other combustible materials, without the consent of the said Commissioners first obtained for that purpose.

IV. It shall not be lawful for the owner or occupier of any house or out-house within the said Town which at the time of the passing of this Act has or is covered with an outer roof of thatch or other combustible materials, or for any person having control over the same, to suffer such roof or covering or any roof or covering of combustible materials to remain as the outer covering of the said house or out-house after the 1st day of January 1857.

V. Every person who, without such consent as aforesaid, shall cover or cause or permit to be covered any house or out-house within the said Town wholly or in part with an outer roof of any combustible materials, or suffer an outer roof or covering of such material erected before the passing of this Act, or any roof or covering of combustible materials, to remain as an outer covering of the said house or out-house after the 1st day of January 1857, contrary to any of the provisions herein contained, and who shall not, within one week after notice given to him for that purpose, either remove the same or cover the same with an outer roof of incombustible materials, shall, on conviction before a Justice of the Peace, be liable to a fine not exceeding Company's rupees 100, or in default of payment thereof, to imprisonment for any term not exceeding one month. Provided that such notice as aforesaid may be given by any person or persons whatsoever, and that service of any such notice upon the said premises shall be deemed sufficient service of such notice.

VI. The said Commissioners are hereby empowered,

Consent of Commissioners—continuance and revocation of consent.

upon the application of any person, to signify their consent, by any writing signed by their Secretary or Surveyor for the time being, to the covering, either wholly or in part, any house or out-house within the said Town with an outer roof of thatch or other combustible materials or to the continuing of any such outer roof after the period herein before mentioned. But every such consent shall express the time for which it is to remain in force. And, after the expiration of such time, the owner or occupier of the said house or out-house suffering the said outer roof or covering of combustible materials to continue shall be liable to be proceeded against as if he had originally covered the said house with such roof or suffered the same to continue without such consent as aforesaid. But it shall be lawful for the said Commissioners from time to time to revoke or to renew such consent if they shall think fit.

VII. Upon any conviction under this Act, it shall be lawful for the Justice before whom it shall take place to order that any such roof or covering of combustible materials, or that any building or thing hereby prohibited, to which such conviction shall relate, to be removed within a time to be appointed and certified in writing by the said Justice. And if, at the expiration of the said time, the said roof or covering, or the other building or thing directed to be removed, has not been removed, it shall be lawful for the said Commissioners, without further reference to such Justice, and without any further summons or notice, to remove or cause to be removed the said building or thing, and (if they shall think fit, but not otherwise) to cover or cause to be covered the said house or out-house with an outer roof of incombustible materials, and to cause such alteration to be made in the walls as may enable them to support such outer roof.

VIII. It shall be lawful for the said Commissioners to sell the materials of such roof or covering, building or thing, as in the last preceding Section mentioned, and out of the monies arising from such sale, to pay the reasonable charges for such removal, and of such new covering and alteration, when the same shall take place. And the said Commissioners shall pay the surplus, if any, to the occupier of the said house or to the person entitled to the immediate possession thereof. If the monies accruing from such sale be not sufficient to pay such costs and charges, the said occupier, or the person entitled to the immediate possession of the said house, shall be liable to pay the same, and if he shall not, on demand, pay the same, then it shall be lawful for any Justice of the Peace, by warrant under his hand (upon a summons issued to such occupier or person), to cause the amount thereof, together with the costs of such distress, to be levied by distress and sale of the goods, chattels, and effects of such occupier or person, and to cause the amount thereby realized to be paid over to the said Commissioners.

IX. Whenever any conflagration shall take place in any plot or parcel of land within the said Town wherein any houses or out-houses are built, and more than two of such houses or out-houses near to one another, and not having any other house or out-house between them, shall be burnt down, or whenever any plot of land in the said Town may be let out, or be taken or acquired for building purposes, it shall not be lawful for any

Houses how to be arranged, and with what frontage when re-built after a conflagration, or when land is taken for building purposes.

person or persons to build, or cause or permit the building of any houses or out-houses on such plot or parcel of land in a confused, scattered, or irregular manner, but the houses and out-houses built therein shall be arranged in regular streets or lines, giving a frontage and free passage or way in front of every such house or out-house of at least 10 feet, unless the consent of the Commissioners for the Town of Calcutta (to be obtained and signified in the manner hereinbefore mentioned) to the building or arranging the same otherwise, be obtained.

X. Every passage or way in front of any house or out-house so to be constructed as aforesaid, although the same pass over the private property of individuals, shall be deemed to be a public street within the meaning of the Act No. XII. of 1852, and shall be subject to all the provisions of the said Act.

XI. If any person shall, after any such conflagration, or after any plot or parcel of land shall have been let out or taken for building purposes, or if any person who

intends to build more than one house or hut upon any vacant place or land not enclosed in a compound shall, without the consent of the said Commissioners, to be so signified as aforesaid, build, or cause or permit to be built upon such land, any houses, huts, or buildings in a confused, scattered, or irregular manner, or without arranging the said huts in a regular line or way, giving a frontage or free passage in front of each house or out-house, and who shall not, within — days after notice given to him or served upon the said premises by any person or persons whatever, pull down and remove the said hut and building, or huts and buildings, shall, on conviction before a Justice of the Peace, be liable to a fine not exceeding Company's rupees one hundred, and in default of payment thereof, to imprisonment not exceeding one month.

XII. It shall be lawful for the said Commissioners to purchase and take absolutely, or on lease for such terms as they may think fit, any land near or adjoining to any tank in the said Town, which the said Commissioners may deem it necessary to purchase or take for the purpose of setting apart such a pathway or space round or near to the said tank as will permit a free passage for fire engines and scavenging carts, regard being had to the compensation of the owners or occupiers of such land.

XIII. Every such purchase shall be made, and land taken, subject to the provisions of the Act No. XII. of 1852 as to lands taken and purchased by the Commissioners under that Act, and subject to the provisions of the Act No. XXII. of 1847 as to compensation of the owner and occupier of the said land, save that, in every case in which a dispute or difference between the said Commissioners and any person whose property they may intend to purchase for the purpose of this Act as to the amount of compensation to be paid for the said property, which difference and dispute either of the said parties shall refuse, or shall not consent to settle by arbitration, instead of the said dispute being settled by and before the Sheriff and a Jury as in that Act provided, the same shall be settled and determined by a Justice of the Peace of and for the Town of Calcutta, who shall have the same power to ascertain and award the amount of purchase money and of compensation, and shall proceed in the same manner, and shall be vested with the same powers as the Sheriff and the Jury respectively under the said Act : and the proceedings before, and the award of the said Justice of the Peace, shall be of the same force and effect and attended with the same consequences as the proceedings before, and the verdict and judgment respectively of the Jury and Sheriff under the said Act : and the said

Commissioners shall have all the powers in respect of lands purchased under this Act as they have or hereafter may have in respect of lands vested in them for public purposes under the said Act. But it shall not be necessary for the said Commissioners to obtain the consent of the Governor or Lieutenant-Governor of Bengal to the purchasing or taking any land under this Act.

XIV. All penalties and fines incurred under this Act, except where it is otherwise and specially provided by the Act, shall be imposed and recovered in the manner prescribed by Act No. XII. of 1852 in respect of the penalties and fines incurred under that Act, and shall be applied in the same manner, save that such portion of the said fine as shall be paid over to the said Commissioners shall be applied by them in the first instance for the purposes of this Act, and all powers and authorities given by the said last-mentioned Act to any Justice of the Peace or to the said Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta with respect to any matter or thing done under the said Act, except so far as the power of such Justices or Commissioners are hereby specially limited or defined, shall be applicable to any matter or thing done under this Act.

XV. The following words and expressions in this Act shall have the meanings hereby assigned to them, unless there be something in the subject and context repugnant to such construction ; namely, words importing the singular number shall include the plural number ; words importing the masculine gender only shall include females ; the word " person " shall include a corporation ; the word " street " shall include any public square, street, court, alley, foot-path, highway, lane, road, thoroughfare, or other public place within the said Town ; the word " house " shall include any dwelling house, hut, habitation, or building used for a dwelling-place ; the word " out-house " shall include any out-house, stable, stall, shed, godown, or building not used for a dwelling-place.

W. MORGAN,  
Clerk of the Council.

## Notice

Is hereby given, that the Commander in Chief of the Indian Navy will be prepared to receive Tenders for COALS fit for STEAM PURPOSES, for the service of Government.

2. The Coal is to be all of the best quality, and certificates of the quality and description of the Coals are to be forwarded with the Tender.

3. The rate tendered must include all charges till the Coals are delivered into the Government Stores, properly screened there, if required, at the expense of the tenderer, through a screen 1½-inch mesh.

4. The Coal shall be subjected to the inspection of a Committee of Government Officers, and be at the risk of the tenderer until their actual delivery into the Government Stores.

5. The Form of Tender below given must be adopted without alteration, and Government reserves to itself the right to reject, without assigning reason, any Tender, although it may appear to be the lowest.

### Form of Tender.

To the Commander in Chief of the Indian Navy.  
SIR,

With reference to the Government Notification dated the 30th June 1852, we hereby tender for the

service of Government, Coals of the undermentioned descriptions, and at the price hereunto annexed :—

| Description of Coals. | Per what Ship. | No. of Tons. | Price per Ton of 20 cwt. including all Charges. | Amount in Words. |
|-----------------------|----------------|--------------|-------------------------------------------------|------------------|
|                       |                |              | Rs. a. p.                                       |                  |

We agree to each and all of the conditions contained in the Government Notification above referred to.

Bombay (date).

We are, &c.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,

F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,  
30th June 1852.

### Notice

Is hereby given, that a small quantity of HEMP, the produce of the Kaira Collectorate, will be disposed of by PUBLIC AUCTION at the Town Custom House, on Friday the 20th instant, at 12 o'clock.

A deposit of 25 per cent. will be required, and other conditions made known at the time of sale.

C. J. DAVIES,

Deputy Commr. of Customs, Salt, and Opium.  
Bombay, Custom House,  
10th April 1855.

### अह्तर नासु.

अह्तरने मेडा ज्वालां पाडेली थोडी अमेक राखु झारनी मांडवींमां खालता मछीनांनी तारीख २० मी शुक्रवारने दिने न्हिरे खीलांम करीने वेचरो.

६२ शेकडे २६ २५ प्रमाणे अवेन अमानत ठेविला पाहिजे न्हिरे अने पीछ शरती वेयांखुनी वचते न्हिरे.

सही.

सी. जे. डेविस,

जकात तथा मीठ तथा अफीणीना  
डेपुटी कमीशनर.

तारीख १० मी माहे अप्रैल सने १८५५

मुंबई मांडवी.

VENAYEK WASSOODEW,  
Oriental Translator to Govt.

### जाहिरनामा.

ऐसाजे खेड्या जिल्ह्यांत उत्तम झालेला थोडा सण कोटांतील मांडवींत चालते महिन्याची तारीख २० शुक्रवारचे रोजी वारा वाजतां जाहिर लेलांव करून विकतील.

दर शेकडा २५ टके प्रमाणे एवज अमानत ठेविला पाहिजे आणि दुसऱ्या शर्ती विकरीचे वेळी कळवितील.

सही.

सी. जे. डेविस,

जकात मीठ व अफीणीचे डेपुटी कमीशनर.

तारीख १० अप्रैल सन १८५५ इस्वी मुा

मुंबई मांडवी.

VENAYEK WASSOODEW,  
Oriental Translator to Govt.

### Notice

Is hereby given, that a large quantity of Europe and Country White and Coloured COTTON PIECE GOODS, a quantity of COTTON, CASSIA, CLOVES, BETELNUTS, HEMP, COCONUTS, COIR YARN, and GINGER, some pieces of WOOD and PLANKS, OLD IRON, COPPER, and BRASS WARE, and sundry other Goods, saved from the Harbour after the Hurricane in November last, and now lying unclaimed in this Office, will be sold by PUBLIC AUCTION at the Town Custom House, on Friday the 20th instant, at 12 o'clock.

A deposit of 25 per cent. will be required, and other conditions made known at the time of sale.

C. J. DAVIES,

Deputy Commr. of Customs, Salt, and Opium.  
Bombay, Custom House,  
10th April 1855.

### अह्तर नासु.

अह्तरने वीळाती तथा गोंमसी सपेत तथा रंगेलुं शुतराड कापड तथा ३ तथा नागेश्वर तथा लवंगा तथा सोपारी तथा राखु तथा नारमेल तथा काथानी दोरी तथा मुंड तथा लाड जंना कडका तथा पाठीमां तथा ग्युन्डु बोखुं तथा चांधुं तथा पीतलने धाट तथा भीगुं परचुराखु सामान गम्मा नवेंबर मछीनामां तोकून थम्पावळी पंदरमांथी काडायु ते आ कचेरीमां हाल ये वारसी पडेजुं छे ते खालता महिना नी तारीख २० मी शुक्रवारने दिने १२ वागतां झारमांहेनी मांडवींमां न्हिरे खीलांम करीने वेचरो.

६२ शेकडे २६ २५ प्रमाणे अवेन अमानत ठेविला पाहिजे न्हिरे अने पीछ शरती वेयांखुनी वचते न्हिरे.

सही.

सी. जे. डेविस,

जकात तथा मीठ तथा अफीणीना डेपुटी कमीशनर.

तारीख १० मी माहे अप्रैल सने १८५५ इस्वी

मुद्राम मुंयधनी मांडवी.

VENAYEK WASSOODEW,  
Oriental Translator to Govt.

### जाहिरनामा.

ऐसाजे विलयती व येतदेशीय पांढरे व रंगीत सुतराड कापड व कापुस व नागेश्वर व लवंगा व सुपाया व सण व नारळ व सुंभ व सुंठ व कांही लाकडाचे तुकडे व तखे व जुनें लोखंड व तवि व पितळेचीं भांडी व इतर किरकोळ सामान गेले नवेंबर महिन्यांत तुफान झाल्यानंतर बंदरांतून काढिलें आणि हालीं या कचेरींत वेवारसी पडलें आहे तें चालते महिन्याची तारीख २० शुक्रवारचे रोजी वारा वाजतां कोटांतील मांडवींत जाहिर लेलांव करून विकतील.

दर शेकडा टके २५ प्रमाणे एवज अमानत ठेविला पाहिजे आणि दुसऱ्या शर्ती विकरीचे वेळी कळवितील.

सही

सी. जे. डेविस,

जकात व मीठ अफीणीचे डेपुटी कमीशनर,

तारीख १० अप्रैल सन १८५५ इस्वी मुा

मुंबई मांडवी.

VENAYEK WASSOODEW,  
Oriental Translator to Govt.

## Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for the SUPPLY of HOSPITAL CLOTHING, &c. as may be required by the Commissariat Department at the Presidency, for the term of two years from the date of the acceptance of the offer, may, on application at this Office from 11 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the schedule or list of prices, and such information relating thereto as they may require.

2. Verbal offers for the contract will be received at this Office on Friday the 20th instant, at 1 o'clock precisely, when bidders will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the above list at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, and according to musters which may be seen in this Office, or of the sort usually supplied, and are to be delivered in the first instance at the Commissariat Stores at the Presidency if required, and afterwards to the indenting departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such quantities as may from time to time be demanded; and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits in this Office, in cash, the sum of Rupees one thousand two hundred and thirty-four (1,234), which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on his part to execute the necessary deed of contract when required to do so, on his offer being accepted, in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount of Rupees four thousand nine hundred thirty-six (4,936), which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

4. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this department, without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases thirty (30) per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of from Rupees thirty (30) to two hundred (200), at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract; it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractor or by this department. In every such case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled, at the discretion of the Commissary General, and that if the contract be so cancelled, the cash deposit mentioned in Paragraph 3 of this Notice will be forfeited to Government.

5. It is also to be understood that any delay, negligence, evasion, or refusal on the part of a

contractor to make supplies or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him, in every instance, to be fined to the extent of Rupees twenty-five (25), at the option of the Executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no farther penalty shall be leviable under this clause.

6. It is further to be understood that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the Executive Commissariat Officer, is to attend at this Office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted); also at such other time or place as may be indicated by the Executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

7. Any party whose offer is accepted will be required to produce his sureties for the approval of the Honorable Company's Solicitor, within fifteen days from the date of the acceptance of his offer, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

8. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

9. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractor's bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

10. Any party who, after offering for a contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 7th of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless he produces a document from some person or persons of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contract on his offer being accepted.

11. The annual outlay on the above contract is estimated at Rupees twenty-four thousand six hundred and eighty-two (24,682).

12. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

R. J. SHAW, Major,

Assist. Commissary General, in Charge.

Bombay, Depy. Commy. Genl's Office,  
3rd April 1855.

જાહેર ખબર.

હિઆથી આપવામાં આવે છે ને તારીખ ૨૦ મી ચાલ તા. મહિનાની શુકરવારને દિને ખપોરના ખરોખર ૧ વાગે તે મુંબાઈની કમિસરી આશીરામાં હાસપીતાલમાંના આબરી લોકોને વાસ્તે કપરા વતરોગે આપવાનું કંટરાક્ટ એ વરરાનું વેચવામાં આવશે તે ને તારીખથી કમ્પલ કરશે તે તારીખથી ચાલુ કરીઆમાં આવશે.

જે શાખાએ એ કંટ્રાક્ટ લેવા યાદાતો હોએ તેણે આખો  
આશીરામાં દર રોજ કલાક ૧૧ થી તે ૫ થુધી અરજ કરી-  
આથી ભાવના વિરુદ્ધની નકલ તથા તે શિવાએ જે કંઈ  
ખબર જોઈશે તે આપવામાં આવશે.

મુંબાઈની ડેપીટી કમીશરી જનરાલ રાહેબની  
આશીરા તારીખ ૩ જી એપ્રિલ રાત્રે ૧૮૫૫  
ધરાવી.

R. J. SHAW, Major,  
Assist. Commissary General, in Charge.

### Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for the SUPPLY of FRESH MEAT, TALLOW, &c., as may be required by the Commissariat Department at the Presidency, for the term of one year from the date of the acceptance of the offer, may, on application at this Office from 11 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the schedule or list of prices, and such information relating thereto as they may require.

2. Verbal offers for the contract will be received at this Office on Saturday the 21st instant, at 1 o'clock precisely, when bidders will be required to bid a percentage above or below the prices exhibited in the above list at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, and according to musters which may be seen in this Office, or of the sort usually supplied, and are to be delivered, in the first instance at the Commissariat Stores at the Presidency if required, and afterwards to the indenting departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such quantities as may from time to time be demanded; and that the same are liable to examination and rejection by the Executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. It is to be clearly understood, that such of the articles specified in the schedule as form part of the Rations for European Soldiers, or Hospital Diet, are to be supplied under the rules laid down in G. G. O. No. 613 of the 10th October 1853, and No. 33 of the 11th January 1854, copies of which may be seen at this Office.

4. No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits in this Office, in cash, the sum of Rupees one thousand five hundred and eight (1,508), which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on his part to execute the necessary deed of contract when required to do so, on his offer being accepted, in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount of Rupees six thousand and thirty-three (6,033), which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

5. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as

aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this department, without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases thirty (30) per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of from Rupees thirty (30) to two hundred (200), at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract; it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractor or by this department. In every such case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled, at the discretion of the Commissary General, and that if the contract be so cancelled, the cash deposit mentioned in paragraph 4 of this Notice will be forfeited to Government.

6. It is also to be understood, that any delay, negligence, evasion, or refusal on the part of a contractor to make supplies or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him, in every instance, to be fined to the extent of Rupees twenty-five (25), at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

7. It is further to be understood that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this Office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the Executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

8. Any party whose offer is accepted will be required to produce his sureties for the approval of the Honorable Company's Solicitor, within fifteen days from the date of the acceptance of his offer, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

9. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

10. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractor's bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

11. Any party who, after offering for a contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 8th of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless he produces a document from some person or persons of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contract, on his offer being accepted.

12. The annual outlay on the above contract is estimated at Rupees thirty thousand one hundred and sixty-six (30,166).

13. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

R. J. SHAW, Major,  
Assist. Commy. General, in Charge.  
Bombay, Depy. Commy. Genl's Office,  
3rd April 1855.

## અહરે અખર.

હીઆથી આપવામાં આવેલે ને તારીખ ૨૧ મી ચાલ તા મહિનાની રાત્રીવારને દીને ખોરના ખરોખર કલાક ૧ વાગે ચુંબાઈની કમીસારી હાજીરામાં તાજુ ગેરા ચરખી એવતરોગે પુર પાડવાનું કેતરાકટ એક વરસનું વેચવામાં આવશે તે ને તારીખથી કચ્છલ કરશે તે તારીખથી ચાલુ કરી આમાં આવશે.

ને રાખરા એ કેટરાકટ લેવા ચાહાનો હોએ તેણે આએ હાજીરામાં દર રોજ કલાક ૧૧ થી તે ૫ થુની ચરખ કરીઆથી ભાવના લીસ્ટની નકલ તથા તે શીવાએ ને કાંઈ ખમર નેહરો તે આપવામાં આવશે.

ચુંબાઈની દેખાડી કમીસારી નનરાલ રાહિયની હાજીરા તારીખ ૩ ૭ એપ્રિલ રાને ૧૮૫૫ ઇસવી.

R. J. SHAW, Major,  
Assist. Commy. General, in Charge.

## Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for the SUPPLY of SPIRITS, RECTIFIED, or SPIRITS of WINE, of Country manufacture, as may be required by the Commissariat Department at the Presidency, for the term of one year from the date of the acceptance of the offer, may, on application at this Office from 11 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the schedule or list of prices, and such information relating thereto as they may require.

2. Verbal offers for the contract will be received at this Office on Tuesday the 24th instant, at 1 o'clock precisely, when bidders will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the above list at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, and according to musters which may be seen in this Office, or of the sort usually supplied, and are to be delivered, in the first instance at the Commissariat Stores at the Presidency, if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such quantities as may from time to time be demanded, and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. No person will be allowed to bid for the contract, unless he previously deposits, in this Office, in cash, the sum of Rupees sixty-eight (68), which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on his part to execute the

necessary deed of contract when required to do so, on his offer being accepted; in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount of Rupees two hundred and seventy-five (275), which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

4. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases thirty (30) per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of any sum not exceeding Rupees fifty (50), at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract; it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractor or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled, at the discretion of the Commissary General; and that if the contract be so cancelled, the cash deposit mentioned in paragraph 3 of this Notice will be forfeited to Government.

5. It is also to be understood that any delay, negligence, evasion, or refusal on the part of a contractor to make supplies or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him, in every instance, to be fined to the extent of Rupees twenty-five (25), at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

6. It is further to be understood that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this Office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

7. Any party whose offer is accepted will be required to produce his sureties, for the approval of the Honorable Company's Solicitor, within fifteen days from the date of the acceptance of his offer, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

8. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

9. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractors' bills will be re-

covered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

10. Any party who, after offering for a contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 7 of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless he produces a document from some person or persons of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contract, on his offer being accepted.

11. The annual outlay on the above contract is estimated at Rupees one thousand three hundred and seventy-five (1,375).

12. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

R. J. SHAW, Major,

Assist. Commy. General, in Charge.

Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,  
11th April 1855.

## જાહેર ખબર.

હીઆથી આપવામાં આવે છે જે તારીખ ૨૪ મી ચાલતા મહિનાની ને મંગળવારને દિને બપોરના બેઝેઅર કલાક ૧ વાગતે મુબાઈની કમીસરી આશીસમાં “સ્પીરીટ રેકડીફાઈ અથવા” સ્પીરીટ આવ વાઈન ગામકી બનાવેલો આપવાનું કંટ્રાક્ટ એક વરસનું વેચવામાં આવશે તે જે તારીખથી કબુલ કરશે તે તારીખથી ચાલુ કરીઆમાં આવશે.

જે રાખરા એ કંટ્રાક્ટ લેવા ચાહતો હોએ તેણે આએ આશીસમાં દરેજ કલાક ૧૧ થી તે ૫ મુધી અરજ કરે આથી ભાવના લિસ્ટની નકલ તથા તે શિવાએ જે કાંઈ ખબર જાહેરો તે આપવામાં આવશે.

મુબાઈની દેપીઉરી કમીસરી જનરાલ સાહેબની આશીસ તારીખ ૧૧ મી એપ્રિલ સને ૧૮૫૫ ઇસવી.

R. J. SHAW, Major,

Assist. Commy. General, in Charge.

## Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for the SUPPLY of MISCELLANEOUS EUROPE ARTICLES, as per Schedule No. 1, as may be required by the Commissariat Department at the Presidency, for the term of two years from the date of the acceptance of the tender, may, on application at this Office from 11 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the schedule or list of prices, and such information relating thereto as they may require.

2. Sealed Tenders for the contract will be received at this Office, on Thursday the 26th instant, at 1 o'clock precisely. These must specify, both in words and figures, the rate per cent. above or below the prices exhibited in the above list at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, and according to musters which may be seen in this Office, or of the sort usually supplied, and are to be delivered, in the first instance at the Commissariat Stores at the Presidency, if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such quantities as may from time to time be demanded, and that the same are liable to exami-

nation and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. No tender will be received unless accompanied by a deposit in cash, of the sum of Rupees one thousand two hundred and eighty-nine (1,289), which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on his part to execute the necessary deed of contract when required to do so, on his tender being accepted; in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount of Rupees five thousand one hundred and fifty-eight (5,158), which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

4. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him, in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department, without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so, and in all such cases thirty (30) per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of from Rupees thirty (30) to two hundred (200), at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract, it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractor or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled, at the discretion of the Commissary General, and that if the contract be so cancelled, the cash deposit mentioned in para. 3 of this Notice will be forfeited to Government.

5. It is also to be understood, that any delay, negligence, evasion, or refusal on the part of a contractor to make supplies or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him in every instance to be fined to the extent of Rupees twenty-five (25), at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

6. It is further to be understood, that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this Office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

7. Any party whose tender is accepted will be required to produce his sureties, for the approval

of the Honorable Company's Solicitor, within fifteen days from the date of the acceptance of his tender, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

8. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

9. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractors' bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

10. Any party who, after tendering for a contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 7 of this Notice, will be interdicted from tendering on future occasions, unless he produces a document from some person or persons of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contract on his tender being accepted.

11. The annual outlay on the above contract is estimated at Rupees twenty-five thousand seven hundred and ninety-four (25,794).

12. No reason will be assigned for the rejection of any tender.

R. J. SHAW, Major,  
Assist. Commy. General, in Charge.

Bombay, Deputy Commy. Genl.'s Office,  
10th April 1855.

## બહાર ખર્ચ.

હીઆથી આપવામાં આવેલે જે તારીખ ૨૧ મી ચાલતા મહીનાની ને ગરેહને દીને બપોરના બરોબર કલાક ૧ વાગે સુબાહની કમીસારી આશીસમાં તરવાર વેલાતી જનરો આપવાનું કેટરાકટ બે વરાનુ નંબર ૧ લા શીદીલ પ્રમાણે વેચવામાં આવશે તે જે તારીખથી કચ્છલ કરશે તે તારીખથી ચાલુ કરીઆમાં આવશે.

જે રાખરા એ કેટરાકટ લેવા ચાહાતો હોય તેણે આએ આફીસમાં દરરોજ કલાક ૧૧ થી તે ૫ સુધી અરજ કરી આથી ભાવના લિસ્ટની નકલ તથા તે સિવાએ જે કાંઈ ખર્ચ જોઈશે તે આપવામાં આવશે.

સુબાહની ડેપીટી કમીસરી જનરાલ સાહેબની આશીસ તારીખ ૧૦ મી એપ્રેલ સને ૧૮૫૫ ઇસવી.

R. J. SHAW, Major,  
Assist. Commy. General, in Charge.

## Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for the SUPPLY of the Articles of SHIP CHANDLERY and NAVAL STORES, as per Schedule No. 2, as may be required by the Commissariat Department at the Presidency, for the term of two years from the date of the acceptance of the tender, may, on application at this Office from 11 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the schedule or list of prices, and such information relating thereto as they may require.

2. Sealed tenders for the contract will be received at this Office on Friday the 27th instant, at 1 o'clock precisely. These must specify, both in words and figures, the rate per cent. above or below the prices exhibited in the above list at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, and according to musters which may be seen in this Office, or of the sort usually supplied, and are to be delivered, in the first instance at the Commissariat Stores at the Presidency, if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such quantities as may from time to time be demanded, and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. No tender will be received unless accompanied by a deposit in cash, of the sum of Rupees one thousand nine hundred and ninety-five (1,995), which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on his part to execute the necessary deed of contract when required to do so, on his tender being accepted, in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount of Rupees seven thousand nine hundred and eighty-two (7,982), which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

4. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department, without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases thirty (30) per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of from Rupees thirty (30) to three hundred (300), at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract, it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractor or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled, at the discretion of the Commissary General, and that if the contract be so cancelled, the cash deposit mentioned in Para. 3 of this Notice will be forfeited to Government.

5. It is also to be understood that any delay, negligence, evasion, or refusal on the part of a contractor to make supplies or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him, in every instance, to be fined to the extent of Rupees twenty-five (25), at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided

for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

6. It is further to be understood, that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this Office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

7. Any party whose tender is accepted will be required to produce his sureties for the approval of the Honorable Company's Solicitor, within fifteen days from the date of the acceptance of his tender, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

8. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

9. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractor's bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

10. Any party who, after tendering for a contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 7 of this Notice, will be interdicted from tendering on future occasions, unless he produces a document from some person or persons of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contract, on his tender being accepted.

11. The annual outlay on the above contract is estimated at Rupees thirty-nine thousand nine hundred and fourteen (39,914).

12. No reason will be assigned for the rejection of any tender.

R. J. SHAW, Major,

Assist. Commy. General, in Charge.

Bombay, Depy. Commy. Genl's Office,  
10th April 1855.

અહિર ખબર.

હિઆથી આપવામાં આવે છે, જે તારીખ ૨૭ મી ચાલતા મહિનાની ને વાર થકરને દિને અપોરના બરોબર કલાક ૧ વાગતે ચુંબાઈની કમીસારી હાશીરામાં “શીખ ચાંદલરી અને નેવલ સ્ટોરની” જનરો આપવાનું કંટરાક્ટ એ વરરાનું નંબર બીજી શીદીલિ પ્રમાણે વેચવામાં આવશે તે જે તારીખથી કચ્છલ કરશે તે તારીખથી ચાલુ કરીઆમાં આવશે.

જે રાખરા એ કંટરાક્ટ લેવા ચાહાતો હોએ તેણે આમે હાશીરામાં જરોજ કલાક ૧૨ થી તે ૫ થુની અરજ કરીઆથી બાવના લીસ્ટની નકલ તથા તે શીવાએ જે કાંઈ અખર લાહશે તે આપવામાં આવશે.

ચુંબાઈની ટેબીક્ટી કમીસારી જનરાલ સાહેબની

આશીરા તારીખ ૧૦ મી એપ્રેલ સને ૧૮૫૫

હસીવી.

R. J. SHAW, Major,

Assist. Commissary General, in Charge.

## Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for the SUPPLY of BENGAL CANVAS, &c. as may be required by the Commissariat Department at the Presidency, for the term of two years from the date of the acceptance of the offer, may, on application at this Office from 11 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the schedule or list of prices, and such information relating thereto as they may require.

2. Verbal offers for the contract will be received at this Office on Saturday the 28th instant, at 1 o'clock precisely, when bidders will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the above lists at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, and according to masters which may be seen in this Office, or of the sort usually supplied, and are to be delivered, in the first instance at the Commissariat Stores at the Presidency if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such quantities as may from time to time be demanded, and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final and binding on all parties.

3. No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits in this Office, in cash, the sum of Rupees forty-seven (47), which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on his part to execute the necessary deed of contract when required to do so, on his offer being accepted; in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security, to the further amount of Rupees one hundred and ninety (190), which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

4. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases thirty (30) per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of any sum not exceeding Rupees forty (40), at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract, it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractor or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled at the discretion of the Commissary General, and that if the contract be so cancelled, the cash deposit mentioned in paragraph 3 of this Notice will be forfeited to Government.

5. It is also to be understood that any delay, negligence, evasion, or refusal on the part of a con-

tractor to make supplies, or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him in every instance to be fined to the extent of Rupees twenty-five (25), at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

6. It is further to be understood, that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this Office during the usual hours of business, i.e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

7. Any party whose offer is accepted will be required to produce his sureties for the approval of the Honorable Company's Solicitor, within fifteen days from the date of the acceptance of his offer, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

8. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractors will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

9. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractors' bills, will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any por-

tion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

10. Any party who, after offering for a contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 7 of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless he produces a document from some person or persons of unexceptionable character, and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contract, on his offer being accepted.

11. The annual outlay on the above contract is estimated at Rupees nine hundred and fifty-four (954).

12. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

R. J. SHAW, Major,

Assist. Commy. General, in Charge.

Bombay, Depy. Commy. Genl's Office,

10th April 1855.

**અહિર ખબર.**

હિઆથી આપવામાં આવે છે જે તારીખ ૨૮ મી ચાલતા મહીનાની ને રાનીવારને દિને અપોરના બરોબર કલાક ૧ વાગતે મુંબઈની કમીસરી આશીરામાં બંગાલી કનતાન વગેરે આપવાનું ફેરકટ બે વરસનું વેચવામાં આવશે તે જે તારીખથી કુછલ કરશે તે તારીખથી ચાલુ કરીઆમાં આવશે.

જે રાખરા એ ફેરકટ લેવા આહાતો હોએ તેણે આએ આશીરામાં દર રોજ કલાક ૧૧ થી તે ૫ શુધી અરજ કરેઆ થી ભાવના લીસ્ટની નકલ તથા તે શીવાએ જે ફાઈ ખબર જાહરો તે આપવામાં આવશે.

મુંબઈની ડેપીટી કમીસરી જનરલ સાહેબની આશીસ તારીખ ૧૦ મી એપ્રેલ સને ૧૮૫૫ ઈસવી.

R. J. SHAW, Major,

Assist. Commy. General, in Charge.

## Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several Persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI. :—

| Names.                                        | Profession.                                                                | Denomination. | Place of Residence in Bombay.     | Dates of Petitions filed. |        |       |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------------|--------|-------|
|                                               |                                                                            |               |                                   | Day.                      | Month. | Year. |
| Adumally Ackberally and Abdoolally Kulmoodin. | Trading under the name and firm of Adumally and Abdoolally, as Merchants.  | Mahomedans.   | Without the Fort, in the Market.  | 3rd                       | April  | 1855. |
| Balcrustna Jugounnath-je.                     | An English Writer                                                          | Hindoo.       | Without the Fort, in Chawoolwady. | "                         | "      | "     |
| Shaboodin bin Khairuddin Khanchay.            | Late a Butler in the service of Colonel Rawlinson.                         | Mahomedan.    | Without the Fort, in Dontar Row.  | 10th                      | "      | "     |
| Gitta Dongajee and Deepa Dongajee.            | The former is a Grocer, the latter is a Servant under one Ooka Jugounnath. | Hindoos       | Without the Fort, in the Market.  | 16th                      | "      | "     |

Orders in the matters of the above-named Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Days appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.

| Names.                                                          | Time.           |                |             |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|-------------|
|                                                                 | Day.            | Month.         | Hour.       |
| Currimkhan Emamkhan (sued by the name of Currim Emambhoy) ..... | 1st Monday..... | May next ..... | 11 o'clock. |
| Bhickajee Burjorjee .....                                       | Ditto .....     | Ditto .....    | Ditto.      |
| John Hyland Dunn .....                                          | 3rd Monday..... | Ditto .....    | Ditto.      |
| Gitta Dongajee and Deepa Dongajee....                           | Ditto .....     | Ditto .....    | Ditto.      |

Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing. The above-named Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects, in my Office.

J. A. McKENZIE,

Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 17th day of April 1855.

Clerk of the Court.

## નાદાર દેવાદારોની કોર્ટ મથે.

જાહેર ખબર એ ઉપરથી આપવામાં આવે છે, જે વિગત સાથે હેની હેકળ જે જુદી જુદી આશામીઓના નામો લખેલાં છે, તેઓએ સુબધની નાદાર દેલુદારોનાં છુટકા કરનારી કોર્ટને અરજીઓ આપી છે, તેમાં એક એકની અરજ હવે છે, જે વિકેટરીયાના અગિઆરમે વરસે જે ધારો કરીને કરાઓ છે, તેના એકવિશમાં બાબતોના ધલાજ હમોને મળે.

| નામ.                                               | ધંધો.                                                         | જાત.     | રહેવાનું કે કાણું સુબધમથે. | અરજીઓ દાખલ કરાની તારીખ. |         |      |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------|----------------------------|-------------------------|---------|------|
|                                                    |                                                               |          |                            | દા.જ.                   | માસ.    | વરસ. |
| આદમ અલી અકબર અલી તથા અબદુલ તથા અબદુલ અલી ક લમુદીન. | આદમ અલી તથા અબદુલ અલીને નાંમે તથા પેડિએ વેપારીનો ધંધો કરનારા. | મહંમદીઆન | કોટખાર મારકીટમાં . . . .   | ૩ જો.                   | એપ્રેલ. | ૧૮૫૫ |
| બાલકુરુણા જગંનાથજી.                                | અંગરેજી લખનારો.                                               | હીંદુ.   | કોટખાર ચેવલ વાડીમાં.       | એવ.                     | એવ.     | એવ.  |
| રાજુદીન ખીન ખરૂદીન ખાંનચે.                         | આગલ કરનલ રાજીશંનની ચાકરીમાં બટલેર.                            | મહંમદીઆન | કોટખાર ખેતાડની ચાલીમાં.    | ૧૦ જો.                  | એવ.     | એવ.  |
| જતાં ઝેંગાજી તથા દીપા ઝેંગાજી.                     | હેમાંનો પેહેલો નેશતી છે, તથા ખીજો ઉકા જગંનાથનો ચાકર છે.       | હીંદુ.   | કોટખાર મારકીટમાં . . . .   | ૧૬ જો.                  | એવ.     | એવ.  |

ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓની બાબતમાં ઘટતી રીતે હુકમ થયા છે, જે ઉપર લખેલા ધારાની સાતમી કલમ પ્રમાણે નાદાર દેવાદાર મજકુરોની યાવર તથા જંગમ મિલકત તથા ચીજ વસ્ત આ નામદાર કોર્ટનાં આર્કિસિઆલ આશાએનીના તાબામાં આવે.

નીચે લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓ સાંભળવારાઈ કરાવેલા દીવરા.

| નામ.                                                              | વખત.         |           |       |
|-------------------------------------------------------------------|--------------|-----------|-------|
|                                                                   | દા.જ.        | માસ.      | કલાક. |
| કરીમખાંન હિમાં ખાંન તેનાઉપર કરીમ હિમાં બાધને નાંમે ફરીઆદી કરી છે. | ૧ જો સોમવાર. | આવતો મેએ. | ૧૧.   |
| ભિખાજી બરજોરજી.....                                               | એવ.          | એવ.       | એવ.   |
| જાંન હાઈલિંડડન.....                                               | ૩ જો સોમવાર. | એવ.       | એવ.   |
| જતાં ઝેંગાજી તથા દીપા ઝેંગાજી.....                                | એવ.          | એવ.       | એવ.   |

આ આપનાર લેલુદારોએ, થોડામાં થોડા સાંભળવાના તણુ દાડા અગાઉ, સોગણનાંમાથી સાબીત કીધેલા પોતાના દાવા હમારી આશીસમાં દાખલ કરવા જોઈએ, તથા સિરસ્તા પ્રમાણે તેઓને શી આપવી જોઈએ. ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોએ પોતાનાં દેવાની, તથા માલ મિલકતની, ટીપો હમારી આશીસમાં દાખલ કરાવી છે.

જે. એ. મકેનજી,

કોર્ટના કલાર્ક સહી.

શ્રી સુબધની કોર્ટમથે, કોર્ટના કલાર્કની આશીસમાં, લખી તારીખ ૧૭ મી અપ્રેલ સને ૧૮૫૫.

(True Translation)

J. FLYNN, Chief Translator.

### In the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay.

Notice is hereby given, that CORSONDASS HUNSAZ, an Insolvent, did, on the thirteenth day of April instant, file his Petition in my office, (under the provisions of the Act relating to Insolvent Debtors in India,) praying that he might be discharged from all liability in respect of the debts or claims established or which might by law be proved in the Court in the matter of his Insolvency, and that, on the sixteenth day of April instant, the Court appointed the third Monday in June next, for the further hearing of the said Petition.

Any creditor wishing to dissent from the said Insolvent having his discharge, must give notice in writing thereof to me at my office at least three days before the hearing, and all creditors who shall not have given such notice will, at the expiration of the above-mentioned time, be taken to have assented thereto.

J. A. MCKENZIE, Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort,  
Bombay, this 17th day of April 1855.

શ્રી મુંબઈના નાદાર દેણ દારોના છુટકા કરનારી  
ઢોરટ મધે.

એ ઉપરથી ખબર આપવામાં આવેલે છે હીંદુસ્થાનમાં ના નાદાર દેણદારોની બાબતના કામ્પેદાની કલમો પ્રમાણે કરાનદાર હંસરાજ નાદારે ચાલતા એપ્રેલ મહીનાની તારીખ ૧૩ મીએ હામારી હકીરામાં પોતાની અરજી દાખલ કરી તેમાં અરજ એ છે જે મારી નાદારીની બાબતમધે જે દેણું તથા લેણું શાખીત થઈ છે અથવા ધારા પ્રમાણે ઢોરટમધે જે શાખીત થાએ તેના લાગતા વલગતાથી મારો છુટકો કરો એવું લખ્યું છે અને તે અરજી કરીથી રાંભલવારાણે ઢોરટે આવતા યુન મહીનાનો તિન્હા સોમવાર ઠરાવો છે. નાદાર મનકુરનો છુટકો ન થાએ હેવી હરેક લેણદારની ઈછા હસે તો નાદારની અરજી રાંભલવાની થોડામાં થોડા ત્રણ દિવસ અગાઉતેલે હમારી હાકીસમાં મને ખબર લખી આપવી અને જે સર્વે લેણદારો એવી ખબર નહીં લખી આપસે તેઓએ તે વાતને એટલે નાદાર મનકુરનો છુટકો થવાને કબજી થાએ છે એવું ઉપર લખેલી મુદત યુગ્ગર પછી જાણવામાં આવસે.

જે. એ. મકેનજી, ઢોરટનો ક્ષારક સહી.

શ્રી મુંબઈના ઢોરટમધે ઢોરટનાં ક્ષારકની હાકીરામાં  
લખી તારીખ ૧૭ મી આપ્રેલ રાને ૧૮૫૫.

(True Translation)

J. FLYNN, Chief Translator.

### Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received by the Assistant Commissary General in Charge, Bombay, for the CONVEYANCE TO LONDON of

One (1) PACKAGE, containing Pattern Knapsacks, about 4 feet 11.52 inches by measurement, and 72 lb. by weight, consigned to the East India House, London.

The name of the Vessel on which it is proposed to convey the Package is to be inserted in the Tender.

Further particulars may be learnt on application at this Office, from 11 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted).

R. J. SHAW, Major,  
Assist. Commy. General, in Charge.

Bombay, Deputy Commy. Genl's Office,  
20th March 1855.

### Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received by the Acting Deputy Commissary General for the CONVEYANCE TO LONDON of—

50 Boxes of Military Stores, about 8½ tons by measurement, consigned to the Honorable the Court of Directors, East India House, London.  
20 Tierces of Salt Provisions, the tonnage of which is about 3½ tons.

The name of the Vessel on which it is proposed to convey the Stores is to be inserted in the tender.

Further particulars may be learnt on application at this Office, from 10 A. M. to 5 P. M. daily, Sundays excepted.

J. B. RAMSAY, Major,  
Acting Depy. Commy. General.

Bombay, Depy. Commy. Genl's Office,  
5th December 1854.

### Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received by the Assistant Commissary General in charge, on Thursday next the 19th instant, at 2 P. M. precisely, for the CONVEYANCE TO CALCUTTA and MADRAS of the undermentioned Barrels of AMMUNITION, consigned as follows:—

Ten (10) Barrels of Ammunition, consigned to the Principal Commissary of Ordnance at Calcutta, the Tonnage of which (calculated by measurement at 50 feet per Ton) is about 39½ feet, more or less, as per Package List No. 325, dated 4th April 1855.

Ten (10) Barrels of Ammunition, consigned to the Principal Commissary of Ordnance at Madras, the Tonnage of which (calculated by measurement at 50 feet per Ton) is about 39½ feet, more or less, as per Package List No. 326, dated 4th April 1855.

Further particulars may be learnt on application at this Office, from 11 A. M. to 5 P. M. daily, Sunday excepted.

R. J. SHAW, Major,  
Assist. Commissary General, in Charge.

Bombay, Depy. Commy. Genl's Office,  
10th April 1855.

### જાહેર ખબર.

હીંઆથી આપવામાં આવેલે જે તારીખ ૧૮ મી ચાલતા મહીનાનીને ખરાપત વારને દીને બપોરના બરોબર ક્લાક ૧ વાગતે મુંબાઈની દેપુટી કમિસરી જનરાલ રાહોબની આશીરા મા નીચે લખેલા દારૂ ગોલાના પીપો નીચે લખેલી જગાએ ઉપર લઈજવાને રાહ શીલિડેડરો લેવામાં આવશે.

૧૦ પીપ દારૂ ગોલાના શી ક્લકતેના કીલાને વાસ્તે તેનું વજન આશરે ૩૮૬ પીટ વનું અથવા ઓછું.

૧૦ પીપ દારૂ ગોલાના શી મધરાજના કીલાને વાસ્તે તેનું વજન આશરે ૩૮૬ પીટ વનું અથવા ઓછું.

જે રાખરો એ ઉપર લખેલા દારૂ ગોલાના પીપો પોઆડર વાને ચાહતા હોઅ તેવોએ આઅ હાશીરામાં દરેરોન ક્લાક ૧૦ થી તે ૫ મુધી અરજ કરીઆથી જે કાંઈ ખબર જાહશે તે આપામો આવશે.

મુંબઈની ડીપુટી કમીસરી જનરાલની હાશીરા

તારીખ ૧૦ આપ્રેલ રાને ૧૮૫૫.

R. J. SHAW, Major,  
Assist. Commissary General, in Charge.

# General Orders.

## MILITARY DEPARTMENT.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

*Bombay Castle, 12th April 1855.*

No. 312 of 1855.—Lieutenant Jenkin Jones, of the Engineer Corps, is allowed a furlough to Europe for three years, under the old Furlough Regulations.

No. 313 of 1855.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to sanction the admission, on audit, of such charges as may be incurred in carrying out the General Order by His Excellency the Commander in Chief dated the 26th June 1854, regarding cleanliness and ventilation in Sepoys' Huts.

No. 314 of 1855.—Captain M. J. Battye, of the 27th Regt. N. I., Assistant to the Resident at Baroda, is allowed a furlough to Europe for fifteen months, on Medical certificate, under the new Furlough Regulations.

No. 315 of 1855.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased so far to modify General Order dated 14th September 1849, Jameson's Code, Sect. IV. Article 7, as to permit so many of the Extra Non-Commissioned Officers therein sanctioned, as may be requisite, being apportioned to the 2nd Battalion of Artillery, when Supernumerary Gunners may be attached to it.

No. 316 of 1855.—Lieutenant Colonel H. C. Rawlinson, C.B. & K.L.S., of the 1st Grenadier Regt. N. I., Political Agent at Bagdad, is allowed a furlough to Europe for fifteen months, on Medical certificate, under the new Furlough Regulations.

*Bombay Castle, 14th April 1855.*

No. 317 of 1855.—Under instructions from the Honorable the Court of Directors, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to direct that, in compliance with the extract from the War Office Regulations quoted in the margin, the Alphabetical Muster Roll thereby required be in future prepared for transmission to the War Office by all the Regiments of Her Majesty's Army serving under this Presidency.

2. The Right Honorable the Governor in Council is further pleased to notify that the above Order in no way interferes with the existing local Regulations (Art. 533, Section XLIV. page 789, Jameson's Code), requiring Monthly Muster Rolls, by Companies, to be furnished by Her Majesty's Regiments to the Pay Department.

No. 318 of 1855.—Lieutenant W. C. Robinson, of the 2nd European Regt. L. I., is allowed a furlough to Europe for three years, on Medical certificate, under the old Furlough Regulations.

No. 319 of 1855.—Assistant Surgeon T. Murray is allowed a furlough to Europe for eighteen months, on Medical certificate, under the new Furlough Regulations.

No. 320 of 1855.—Captain R. W. Mackechnie, of the 5th Regt. N. I., is allowed a furlough to Europe for three years, on private affairs, from the date of the departure of the first Mail Steamer in May next.

No. 321 of 1855.—Lieutenant C. E. H. Cotes, of the Horse Artillery, is allowed a furlough to Europe for eighteen months, on Medical certificate, under the new Furlough Regulations.

*Bombay Castle, 16th April 1855.*

No. 322 of 1855.—Jemadar Meerza Mahomed Ali Beg, of the 1st Regt. Scinde Irregular Horse, is discharged from the Service, at his own request.

No. 323 of 1855.—The following Native promotions are made :—

| <i>2nd Regt. Light Cavalry.</i>                                                   |                   | <i>Date of Rank.</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------|
| Troop Havildar Major Essree Pursaud to be Jemadar, vice Bizram Sing, pensioned .. | 1st January 1855. |                      |
| Havildar Emaum Khan to be Jemadar, vice Shaik Emaum, pensioned .. ..              | Do. do.           |                      |
| Troop Havildar Major Bahadoor Sing to be Jemadar, vice Ramdyal, pensioned .. ..   | Do. do.           |                      |
| Havildar Major Kallea Sing to be Jemadar, vice Tippoo Khan, pensioned .. ..       | Do. do.           |                      |

### *2nd Grenadier Regt. N. I.*

|                                                                                                                  |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Jemadar Essoo Veer to be Subedar, and Havildar Newall to be Jemadar, in succession to Toola Ram, pensioned .. .. | Do. do. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

### *28th Regt. N. I.*

|                                                                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Jemadar Buctawar Lodh to be Subedar, and Color Havildar Bowanjee Jadoo to be Jemadar, in succession to Mhadjee Chowan .. .. | Do. do. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

No. 324 of 1855.—Captain (Brevet Major) H. W. Preedy, of the 25th Regt. N. I., Collector of Kurrachee, is allowed a furlough to Europe for six months, on private affairs, under the new Furlough Regulations.

No. 325 of 1855.—The following appointments are made :—

Assistant Surgeon W. C. Coles to act as Secretary to the Medical Board, during the absence of Surgeon Manisty, or until further orders.

Assistant Surgeon R. Haines to act as Assistant Garrison Surgeon.

No. 326 of 1855.—Lieutenant Colonel Commandant James Sinclair, of the Artillery, is permitted to return to Europe on furlough, agreeably to the Regulations.

No. 327 of 1855.—Lieutenant J. T. Prichard, Interpreter and Quarter Master, of the 15th Regt. Bengal N. I., is allowed a furlough to Europe for fifteen months, on Medical certificate, under the new Furlough Regulations.

*Bombay Castle, 18th April 1855.*

No. 328 of 1855.—Lieutenant Heathcote, 12th Regt. N. I., is detached from his Regiment on special employment, until the 1st of June next.

No. 329 of 1855.—The following Orders are confirmed :—

*Dated 12th January 1855.*—By Lieutenant Colonel Trevelyan, directing Lieutenant Buckle to act as Quarter Master and Interpreter to the 3rd Regiment Light Cavalry, until further orders, vice Lieutenant Wren, appointed to act as Adjutant.

*Dated 14th March 1855.*—By Brigadier Coghlan, directing Surgeon Costelloe, 1st European Regiment (Fusiliers), to receive charge of the Civil and Staff Surgeon's duties at Aden, during the indisposition of Assistant Surgeon Steinhäuser, or until further orders.

*Dated 16th March 1855.*—By Major Follett, directing Lieutenant Plomer, on the departure of Lieutenant Little on leave, to act as Adjutant to the 25th Regt. N. I., until further orders.

*Dated 16th March 1855.*—By Lieutenant Colonel St. John, directing Captain Laurie, on the departure of Captain Leckie on leave, to officiate as Line Adjutant at Neemuch, until further orders.

*Dated 20th March 1855.*—By Major Hart, directing Lieutenant Chesshyre, Acting Quarter Master, on the departure of Lieutenant Hort on furlough to Europe, to act also as Adjutant to the Marine Battalion.

*Dated 22nd March 1855.*—By Colonel Stopford, C.B., directing Captain Richards, Brigade Major, in addition to his own duties, to receive charge of the Commissariat and Bazar Department at Deesa, until further orders, vice Lieutenant Paul, relieved from the duties.

No. 330 of 1855.—The following alteration in G. G. O. No. 39, 13th January 1855, is made :—

OFF-RECKONINGS STATEMENT NO. 1.

*For—Full Sharer.*

Lieutenant Colonel Benjamin Crispin, Clothing Agent, from 1st January to 30th September 1854, as per G. G. O. No. 598 of 1854 ..... Rs. 4,786 13 7

*Read—Full Sharer.*

Lieutenant Colonel Benjamin Crispin, Clothing Agent, for the full year .. Rs. 6,400 0 0

No. 331 of 1855.—Assistant Surgeon A. Fox is relieved from duty in the Indian Navy, and his services are placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief.

Assistant Surgeon R. C. Thorp is placed under the orders of the Commander in Chief of the Indian Navy, for duty in that branch of the Service, and directed to join forthwith.

*By Order of the Right Honorable the Governor in Council,*

T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,  
*Secretary to Government.*

M A R I N E D E P A R T M E N T.

*Bombay Castle, 12th April 1855.*

No. 55 of 1855.—The following appointments are made :—

Captain R. Ethersey to be Commodore in the Persian Gulf, and Captain J. Frushard to the Command of the Indus Flotilla.

*Bombay Castle, 16th April 1855.*

No. 56 of 1855.—Mr. A. H. Macauley, Mate, is allowed a furlough to Europe for one year, on Medical certificate.

*Bombay Castle, 18th April 1855.*

No. 57 of 1855.—Francis D'Almeida, Journeyman Apprentice, is promoted to 4th Class Naval-trained Engineer, from the 20th March last.

No. 58 of 1855.—Assistant Surgeon A. Fox is relieved from duty in the Indian Navy, and his services are placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief.

Assistant Surgeon R. C. Thorp is placed under the orders of the Commander in Chief of the Indian Navy, for duty in that branch of the Service, and directed to join forthwith.

*By Order of the Right Honorable the Governor in Council,*

T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,  
*Secretary to Government.*

# Civil Appointments, &c.

## POLITICAL DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 14th April 1855.*

Captain R. Bainbrigge, Second in Command of the Sawunt Waree Local Corps, is allowed leave of absence to the Presidency, on private affairs, for the period of one month, under the provisions of the Government General Order No. 541, dated the 22nd August 1846.

*Bombay Castle, 16th April 1855.*

Lieutenant S. N. Raikes, Assistant to the Political Agent in Kutch, is allowed leave of absence to the Presidency, on Medical certificate, for the period of one month, from the 7th instant.

*Bombay Castle, 18th April 1855.*

Assistant Surgeon W. F. Clay resumed charge, on the 7th instant, of his duties as Civil Surgeon in Kattywar.

## JUDICIAL DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 13th April 1855.*

Mr. R. S. Bagshaw, Acting Senior Assistant Judge and Session Judge of Broach, is allowed leave of absence for one month, under Section XV. of the Absentee Rules, to proceed to the Presidency, on urgent private affairs.

*Bombay Castle, 18th April 1855.*

Major W. F. Cormack, Superintendent of Police at Dharwar, resumed charge of his office on the 3rd instant, from Mr. F. H. Souther.

The unexpired portion of the leave of absence granted to Mr. F. Lloyd, Assistant Judge and Session Judge of the Konkun, under date the 16th November 1853, to the 30th April 1855, is cancelled from the 17th ultimo, the date on which he received charge of his present office of Acting Judge and Session Judge of Surat.

Mr. R. H. Pinhey, Assistant Judge and Session Judge of Dharwar, assumed charge of his duties on the 31st ultimo.

The leave of absence, for three months, on Medical certificate, granted by the Judges of the Sudder Adawlut, from 26th December last, to Azim Bulwuntrao Hurree Naik, Moonsiff of Hurnee, in the Rutnagherry Collectorate, is extended for a period of one month and twenty days, under the provisions of the Rule of the 11th September 1843.

*By Order of the Right Honorable the Governor in Council,*  
H. L. ANDERSON, *Secretary to Government.*

## TERRITORIAL DEPARTMENT, REVENUE.

*Bombay Castle, 17th April 1855.*

Mr. T. A. Compton, Acting Sub-Collector of Nassick, is allowed to proceed into his Districts, on duty.

Mr. T. C. Loughman, Collector and Magistrate of Sholapore, made over charge of his office to his First Assistant, Mr. Armstrong, on the 13th instant.

*Bombay Castle, 18th April 1855.*

Mr. W. J. Turquand, Acting Collector of Rutnagherry, has been allowed to proceed into the Districts of his Collectorate, on duty, from the 10th instant.

*By Order of the Right Honorable the Governor in Council,*  
W. HART, *Secretary to Government.*

## SEPARATE DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 14th April 1855.*

Mr. R. Phillipps, C. S., is allowed to remain at Mahableshwar until the 30th proximo, for the benefit of his health.

*By Order of the Right Honorable the Governor in Council,*  
H. L. ANDERSON, *Secretary to Government.*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 14th April 1855.*

Lieutenant W. Creagh, on special duty, is allowed leave of absence, on Medical certificate, from the 17th February to the 8th of March 1855, inclusive.

*Bombay Castle, 17th April 1855.*

With reference to the Notification of this day's date, regarding the territorial arrangements of the Public Works Department, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify the following appointments:—

Lieutenant Colonel Scott to be Superintending Engineer of the Central Province, from the 1st proximo.  
Lieutenant Colonel Kilner to be Superintending Engineer of the Southern Province, from the same date.

## GENERAL DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 16th April 1855.*

Assistant Surgeon C. C. Mead to act as Professor of Midwifery in the Grant Medical College, and Assistant Surgeon of the Jamsetjee Jejeebhoy Hospital.

*Bombay Castle, 18th April 1855.*

The following promotions have been made in the Civil Service of Bombay :—

*From the 23rd September 1854.*

|                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| H. B. E. Frere .. .. . | } From the 3rd to the 2nd Class. |
| S. Mansfield .. .. .   |                                  |

*From the 12th October 1854.*

|                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| A. B. Warden .. .. .   | } From the 4th to the 3rd Class. |
| A. F. Bellasis .. .. . |                                  |

*From the 14th April 1855.*

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| A. K. Forbes .. .. .       | } Ditto ditto. |
| A. Gray .. .. .            |                |
| M. A. Coxon .. .. .        |                |
| H. P. St.G. Tucker .. .. . |                |
| B. H. Ellis .. .. .        |                |
| L. H. B. Tucker .. .. .    |                |

*From the 14th February 1855.*

|                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| W. H. Havelock .. .. .  | } From the 5th to the 4th Class. |
| G. Scott .. .. .        |                                  |
| H. B. Lockett .. .. .   |                                  |
| J. W. Robertson .. .. . |                                  |

*From the 23rd February 1855.*

|                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| R. H. Pinhey .. .. .      | } From the 6th to the 5th Class. |
| J. R. Arthur .. .. .      |                                  |
| A. Bosanquet .. .. .      |                                  |
| E. W. Ravenscroft .. .. . |                                  |
| E. P. Robertson .. .. .   |                                  |
| A. E. D. Grey .. .. .     |                                  |
| R. W. Lodwick .. .. .     |                                  |

## ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 17th April 1855.*

The Reverend W. H. Schwabe, Assistant Chaplain, returned to his duty on the 7th instant, from the leave of absence granted to him on the 28th September 1853.

*By Order of the Right Honorable the Governor in Council,**W. HART, Secretary to Government.*MEDICAL DEPARTMENT,  
CIVIL.

The undermentioned Student Apprentices of the Grant Medical College are allowed leave of absence for the periods specified opposite their names :—

R. McLean, from 10th April to 10th June 1855.  
J. Kinlock, ditto ditto ditto.  
J. H. Bedford, ditto ditto ditto.  
J. C. Shaw, from 1st May to 1st June 1855.  
Ellapa Lingoo, from 10th April to 10th ditto.  
Shaik Cassim, from 10th April to 25th May 1855.

*Bombay, Medical Board Office, 12th April 1855.*

Vishnoo Gungadhar is admitted into the Service as an Apprentice in the Southern Deccan Division.

With reference to Medical Board's Notification dated 14th ultimo, the following arrangements are made in the Vaccinating Department :—

First Assistant Vaccinator Crustnaje Manajee's transfer to the Northern Deccan Division is cancelled, and he is allowed to continue in Scinde as heretofore.

Narayan Gopall is admitted as Junior Apprentice, to fill a vacancy in the Vaccinating Establishment of the Northern Deccan Division.

*Bombay, Medical Board Office, 14th April 1855.*

Second Grade Apprentice Hurree Bhawoo, of the Civil Hospital, Sattara, is transferred to the Jail Hospital at that Station.

*Bombay, Medical Board Office, 16th April 1855.*

By order of the Medical Board,

F. MANISTY, Surgeon,  
Secretary Medical Board.

## PROCLAMATION.

TERRITORIAL DEPARTMENT,  
REVENUE.

The Right Honorable the Governor in Council has been pleased to direct that the words "removed from the charge of the Collector and Magistrate of Tannah" be substituted for the words "transferred from the limits of the Tannah Zillah" occurring in the Government Proclamation dated 17th March 1855, at page 560 of the Bombay Government Gazette of this year.

*By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,*W. HART,  
Secretary to Government.*Bombay Castle, 18th April 1855.*

**PUBLIC WORKS DEPARTMENT.**

In pursuance of the instructions of the Government of India for the re-organization of the Department of Public Works, the following arrangements will take effect from the 1st May :—

2. The Department of the Superintendent of Roads and Tanks is abolished.

3. The Department of Public Works, exclusive of the Island of Bombay and of Aden, is divided into four Provinces, to be termed the Southern, Central, Northern, and Scinde Province respectively, each under the immediate control of a Superintending Engineer.

4. Each Province is divided into Executive Districts, which, with necessary exceptions indicated in the following lists, correspond with the Collectorates.

5. The Southern Province includes the following Executive Districts :—

Dharwar Collectorate,  
Belgaumi Collectorate,  
Kolapore Territory,  
Rutnagherry Collectorate,  
Sattara Collectorate,  
Sholapore Collectorate.

The Central Province includes—

Poona and Kirkee (including Dapoorie and the intervening roads, and Poona city),  
Poona Collectorate,  
Tanna Collectorate,  
Nassick Sub-Collectorate and Peint State,  
Ahmednuggur Collectorate,  
Khandeish Collectorate,  
Nagpoor Dák Line.

The Northern Province includes—

Surat and Broach Collectorates,  
Ahmedabad and Kaira Collectorates,  
Deesa,  
Nusseerabad, with Neemuch.

The Scinde Province includes—

Kurrachee,  
Kurrachee Collectorate,  
Hyderabad Collectorate,  
Shikarpore Collectorate.

6. All Executive Engineers, and other Officers employed on special duties in the Public Works Department, will, as a general rule, be under the immediate control of the Superintending Engineers of the Provinces in which they are employed.

*By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,*

W. HART,

Secretary to Government.

*Bombay Castle, 17th April 1855.*

**PUBLIC WORKS DEPARTMENT.**

Under Act XXXV. of 1850, the undermentioned Ferries, in the Ahmedabad Collectorate, are declared to be Public Ferries, from the 1st May 1855 :—

At Shahibaugh,  
Byrampoor,  
Buraduree,  
Nuwagaom, Jeytulpoor Purgunna,  
Bholad, Dholka Purgunna,  
Oosmanpoor.

*By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,*

W. HART,

Secretary to Government.

*Bombay Castle, 14th April 1855.*

**GENERAL DEPARTMENT.**

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to publish, for general information, the following extract of a Despatch from the Honorable the Court of Directors to the address of the Government of India, No. 2, dated the 17th January 1855 :—

" Para. 1. It is our intention to pay at this House the Allowances authorised, under the new Rules, to be received by our Servants during their absence on leave.

" 2. It will be necessary that each Servant, returning to this country, should bring with him a Certificate of the sum which he is entitled to receive whilst on leave."

*By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,*

W. HART,

Secretary to Government.

*Bombay Castle, 17th April 1855.*

**JUDICIAL DEPARTMENT.**

The Right Honorable the Governor in Council has sanctioned the closing of the Civil Courts in the Sattara Territory, for six weeks from the 16th ultimo, instead of 1st idem.

*By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,*

H. L. ANDERSON,

Secretary to Government.

*Bombay Castle, 18th April 1855.*

**JUDICIAL DEPARTMENT.**

Under the provisions of Regulation VI. of 1834, the Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have sanctioned the closing of the Civil Courts of the Native Judges in the Surat Zillah, with the exception of that of the Moonsiff of Bulsar, for six weeks from the 1st proximo.

*By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,*

H. L. ANDERSON,

Secretary to Government.

*Bombay Castle, 18th April 1855.*

**JUDICIAL DEPARTMENT.**

Under the provisions of Regulation VI. of 1834, the Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have sanctioned the closing of the Civil Courts in the Poona Zillah, for six weeks from the 20th instant.

*By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,*

H. L. ANDERSON,

Secretary to Government.

*Bombay Castle, 18th April 1855.*

**POLITICAL DEPARTMENT.**

Messrs. THACKER & Co. have FOR SALE, on account of Government, Copies of the following SELECTIONS :—

Statistical Report of the Principality of Kolhapoor. Price Rs. 7.

Memoir on the Sawunt Waree State, and Report on the Portuguese Settlements in India. Price Rs. 3-8.

*By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,*

H. L. ANDERSON,

Secretary to Government.

*Bombay Castle, 4th April 1855.*

**PROCLAMATION.**

IN THE JUDGE'S COURT AT DHOOlia.

Whereas Chutrajee wulud Nundram, Marwaree, died in the village of Mouzé Taharabad, Purgumna Juytapoor, Talooka Baglan, on the 2nd February 1855, leaving the following property within this Zillah, viz:—

|                                 |         |   |   |
|---------------------------------|---------|---|---|
| Ornaments of Gold and Silver..  | Rs. 144 | 2 | 6 |
| Ready Cash.....                 | 60      | 0 | 0 |
| Brass and Copper Vessels.....   | 8       | 4 | 0 |
| Cloth .....                     | 0       | 1 | 3 |
| Sundry Articles .....           | 16      | 8 | 3 |
| Grain, by weight.....           | 2       | 4 | 0 |
| Money to be recovered on Bonds. | 2,366   | 0 | 2 |

Rs. 2,597 4 11.

And whereas no Will of the said Chutrajee wulud Nundram has been found, and it is not known if he has any Heirs—

This is to give notice to all persons claiming to be Heirs, or to be entitled to receive charge of the said property, to attend and prefer their claim in the above-mentioned Court, in order that, on such claim being proved, the property may be delivered to them.

MOROB A CANNOBA,

Principal Sudder Ameen, in Charge Adawlut, S. S.  
Khandeish Adawlut, Dhoolia,  
12th April 1855.

**जाहिरनामा.**

स्वडब्ब जिल्हा खानदेश याचे कोडतातून.

कळावे कीं मौजे ताहाराबाद पोा जैतापुर तोा बागलाण येथील राहाणार चन्नाजी वा नंदराम मारवाडी हा तारीख २ माहे फेब्रुवारी सन १८५५ इसवी रोजी मौजे मजकुरी मयत झाला त्याची मिळकत या जिल्ह्यांत आहे ती येणे प्रमाणे.

ह. आ. पै.

|                            |      |   |   |
|----------------------------|------|---|---|
| डागीने सोने रुप्याचे ..... | १४४  | २ | ६ |
| रोख कंपनी .....            | ६०   | ० | ० |
| भांडी .....                | ८    | ४ | ० |
| कापड .....                 | ०    | १ | ३ |
| किरकोळ .....               | १६   | ८ | ३ |
| जिनस कैली वजनी .....       | २    | ४ | ९ |
| लोकांकडे घेणे .....        | २३६६ | ० | २ |

२५९७ ४ ११

सदहू प्रमाणे मिळकत मेताची आहे आणि मृत्यु पत्र सांपडत नाही आणि त्यास वारस आहे कीं नाही हें ठाऊक नाही यास्तव जर मेत्याचा वारस कोणी असेल किंवा वारशाची वहिवाट करण्याचा कोणाचा दावा असेल तर कोडतांत हजिर होऊन त्याने ती गोष्ट खरी करावी नंतर कोडत वारसा याचे स्वाधीन करील.

तारीख १२ माहे एमेल सन १८५५ इसवी

MOROB A CANNOBA,

Principal Sudder Ameen, in Charge Adawlut, S. S.

**Notice**

Is hereby given, that applications from persons desirous of obtaining Licences, under Section X. Regulation XXI. of 1827, for the retail sale of OPIUM, or Extract of Opium (Chundool), on the Island of Bombay, from the 1st May to the 31st

**OPIUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 17th April 1855.**

| YEARS.            | PASSES GRANTED AT INDORE |                               |         |     | IMPORTED INTO BOMBAY   |                               |         |     | EXPORTED BY SEA        |                               |         |  | Detail of Exports from 11th to 17th April 1855. |
|-------------------|--------------------------|-------------------------------|---------|-----|------------------------|-------------------------------|---------|-----|------------------------|-------------------------------|---------|--|-------------------------------------------------|
|                   | Up to 10th April 1855.   | From 11th to 17th April 1855. | Total.  |     | Up to 10th April 1855. | From 11th to 17th April 1855. | Total.  |     | Up to 10th April 1855. | From 11th to 17th April 1855. | Total.  |  |                                                 |
| For 1851-52 ..... | 26,047½                  | 26,047½                       | 26,047½ |     | 26,047½                | 26,047½                       | 26,047½ |     | 26,038½                | 26,038½                       | 26,038½ |  |                                                 |
| " 1852-53 .....   | 27,955½                  | 27,955½                       | 27,955½ |     | 27,955½                | 27,955½                       | 27,955½ |     | 27,888½                | 27,888½                       | 27,888½ |  | Of THE SEASON 1853-54.                          |
| " 1853-54 .....   | 25,206                   | 25,206                        | 25,206  |     | 25,206                 | 25,206                        | 25,206  |     | 25,088½                | 25,088½                       | 25,088½ |  | Per Ship "Jameetjee Jejeebhoy" .....            |
| " 1854-55 .....   | 20,293                   | 20,293                        | 20,493  | 189 | 18,471½                | 538                           | 19,032  | 82½ | 13,843½                | 5,189½                        | 1703½   |  | Per Patamary "Luxumi" .....                     |
|                   |                          |                               |         |     |                        |                               |         |     |                        |                               |         |  | Of THE SEASON 1854-55.                          |
|                   |                          |                               |         |     |                        |                               |         |     |                        |                               |         |  | Per Ship "Jameetjee Jejeebhoy" .....            |
|                   |                          |                               |         |     |                        |                               |         |     |                        |                               |         |  | Per Barque "Musdew" .....                       |
|                   |                          |                               |         |     |                        |                               |         |     |                        |                               |         |  | Total.....Chests 89½                            |

C. J. DAVIES,

Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Bombay, Office of Commr. of Customs, Salt, and Opium, 18th April 1855.

October 1855, will be received at the Bombay Custom House by the Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium, up to the 27th instant.

Applicants will be required to state in their applications the Streets in which they may be desirous of establishing their retail shops, and the probable quantity of Malwa or Khandeish Opium which they will require to draw from the Government Depot.

A limited number of Licences only will be granted, and no reasons will be assigned for the rejection of any application.

The Chundool retailers are required to open their shops in the lower story of the premises they may occupy, and the same should be facing the Street.

Licences will be supplied bi-monthly, with the quantity of Opium which they may agree to draw from the Government Depot, viz. on or before the 5th or 20th of every month.

C. J. DAVIES,

Depy. Commr. of Customs, Salt, & Opium, P. D.  
Bombay, Custom House,  
16th April 1855.

**अहिरनाम.**

अमुं ने राने १८२७ ना २१ मा क्रमधनी १० मी कल-  
म प्रमाणे मुंभाधिशुभां तारीख १ वी माहे मेथी ते तारी-  
ख ३१ मी माहे अक्टोबर सने १८५५ मुंधी अशीलु अथवा  
अंग्रेज परचुरलु वेयवाभावातना पत्र खेवानी ने खेडिनी  
पुथी हें अमुं ते अंग्रेजी अरु आबता महीनानी तारीख २७  
मी मुंधी मुंभाधनी मांडणीं नकात तथा मीं तया अशीलु-  
ना उच्युडी कमीशनर खेरो.

अरु नदरे पोतानी अरु अं पोतानी परचुरलु वेयवानी  
दुकाने ने गलीमां मांडणी होअते ते गली तथा शरकारी व-  
पारमांधी माववाध अथवा पानदेशी अशीलु पोताने हेअं  
नेअरो ते लपवुं.

पत्र थोडान आभांमां अथरो तथा डाढपलु अरु  
रद करवानुं करलु हेअरो नही.

अंग्रेज परचुरलु वेयवानी ने धरमां हेअते धरना हेअला  
मावा उपर तेअले पोतानी दुकाने मांडणी तथा दुकानानां  
मांडिं ररता तरु शोअवा.

पत्र खेवानी लोक सरकारी वपारमांधी नेअं अशीलु  
खेवने क्रयलु करे तेअं अशीलु तेअने महीनामां मे वपत  
आपरो अंग्रेज दर महीनानी ५ मी अथवा २० मी तारीअ  
अथवा अंग्रेजी तारीअ पहेलां तेअने आपरो.

सही

श्री. ने. डीरा,

नकात तथा मीं तया अशीलु ना उच्युडी कमीशनर.

तारीख १५ मी माहे अंग्रेज सने १८५५ धरवी

मुद्राम मुंभाधनी मांडणी.

VENAYEK WASSOODEW,

Oriental Translator to Govt.

**जाहिर नामा.**

ऐसाजे सन १८२७ चे २१ वे कायदातील १० वे कलमा-  
अन्वये मुंबई वेद एथें तारीख १ मे पासून तारीख ३१  
ऑक्टोबर सन १८५५ पर्यंत अफ अथवा चंडुल कीरकोळ

विकण्याविषयीचे पत्रे घेण्याची ज्या लोकांची खुषी असेल  
त्यांचे अर्ज चालते महिन्याची तारीख २७ पर्यंत मुंबई एथील  
मांडवीत जकात व मीठ व अफीणीचे डेपुटी कमीशनर घेतील.

अर्जदारांनी आपले अर्जात कोणत्या गल्लीत आपली किर-  
कोळ विकण्याची दुकाने घालावयाची इच्छा असेल त्या गल्या  
व सरकारी वखारितून माळवी अथवा खानदेशी अफीण त्यास  
किती लागेल तें त्याहास.

पत्रे थोडकेच देतील व कोणतेही अर्ज रद्द करण्याचें कारण  
सांगणार नाहीत.

किरकोळ चंडुल विकणारे ज्या घरांत राहातील त्यांचे  
खालचे मजल्यावर त्याणी आपली दुकाने घालावी व दुकानाची  
तोंडे रस्त्याकडे असावी.

पत्रे घेणारे लोक सरकारी वखारितून जितकी अफीण घे-  
ण्यास कबूल करतील तितकी अफु त्यांस महिन्यांतून दोन  
वेळां देतील म्हणजे दर महिन्याचे ५ वे किंवा २० वे तारीखेस  
अथवा त्या ताखां पूर्वी त्यांस देतील.

सही.

सी. जे. डीस,

जकात व मीठ व अफीणीचे डेपुटी कमीशनर-  
तारीख १६ अप्रील सन १८५५ इसवी मुल्ल

मुंबई मांडवी.

VENAYEK WASSOODEW,  
Oriental Translator to Govt.

### Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be re-  
ceived at this Office, on Wednesday the 25th in-  
stant, until 1 o'clock p. m. (any delivered after that  
hour will be rejected), for the SUPPLY of the un-  
dermentioned TENTS, viz :—

1 Tent, Staff Serjeant's, comprising Fly, Shell,  
Walls, and Ropes (Regulation).

1 Tent, Necessary, small, comprising Top,  
Walls, and Ropes.

Musters of the materials proposed to be used  
in the manufacture of the Tents above mentioned  
should accompany each tender, which will be  
submitted to the Principal Commissary of Ord-  
nance for approval, and afterwards lodged in this  
Office; and the tenders should specify the period  
in which the tenderers propose to complete the  
whole supply, with the rates, in words as well as  
in figures, for the Tents in question.

No tenders will be received unless accompanied  
by a cash deposit of 10 per cent. on the value of  
the Tents tendered by the party, which will be  
forfeited in the event of refusal or delay in making  
the supply within the limited time mentioned in  
the tender, or in the event of Tents being prepared  
of materials inferior to the musters.

These Tents are to be subject to examination  
and approval by a Committee of Officers.

All further particulars may be learnt on applica-  
tion at this Office, from 10 A. m. till 5 p. m. daily,  
Sunday excepted. No reason will be assigned  
for rejecting any tender.

R. J. SHAW, Major,

Assist. Commy. General, in Charge.

Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,  
17th April 1855.

**अहिरनाम.**

हिआधी आपवाभां आवे छे ने तारीख २५ मी साबता  
महीनानी ने शुधवारने दिने अपोरना अपोरना क्वाड १

વાગતે મુંબાઈની કમીસારી આશીશમાં હેફળ લખેલા તંબુને વાસ્તે શીલેડ જેડેરા લેવામાં આવશે.

૧. તંબુ શ્યાક રાજનનો તેમાં ફાઈ રોલ વાલરાત અને દોરડાં.

૧. તંબુ બરેફરવાનો નાહાનલો તેમાં ઘપ વાલ અને દોરડાં.

જે રાખરોએ ઉપર લખેલા તંબુ બનાવીને આવવાને ચાહતા હોય તેઓએ આપમે આશીશમાં દરેક કલાક ૧૧ થી તે ૫ શુધી અરજ કરીઆથી જે કાંઈ અખર જોઈશે તે આવવા માં આવશે.

મુંબાઈની ડેપીટી કમીસારી જનરાલ સાહેબની

હાજીરા તારીખ ૧૭ મી એપ્રિલ રાને ૧૮૫૫

ધરાવી.

R. J. SHAW, Major,  
Assist. Commy. General, in Charge.

### Notice.

Verbal offers will be received at this Office, at noon precisely on Monday next the 23rd instant, for the SUPPLY of the following ARTICLES, and of such others as this Department may be required to supply during the intermediate period, viz:—

- 12 Crucibles, Black Lead, (Europe,) 30 lbs.
- 12 Do. do. do. 25 lbs.
- 200 Iron Sheets, 4 by 2 or 2½ feet, by ¼ inch thick.
- 6 Lamps, Globe, Glass, 3rd size, with Burners complete.
- 12 Rules, (Europe,) 2 feet, common.
- 28 lbs. Wire, Iron, (Europe,) ½-inch.
- 1 Chest, Store, required to be Covered with new Canvas, and Painted Green.
- 66 Cots, Iron, to be Cleaned and Painted.
- 4 Do. require new Legs, and to be Cleaned and Painted.
- 3 Crutches, Pairs, require new Cots (Tops).
- 1 Wash-hand Stand, requires a new Screw.
- 1 Theodolite, with Stand, Everest's, 5-inch.
- 1 Carpet, Putta Putta.
- 4 Coils Rope, (Europe,) Bolt, 1½-inch.
- 24 Tiles, Dutch, (Europe).
- 1 Todd's Johnson's Dictionary.
- 12 Bars Iron, Round, (English,) 3½-inch.
- 16 Locks, Pad, Brass, Magazine, double, small.
- 1 Canoe, 20 feet by 2 feet 6 inches.
- 1 Map of the World, large.
- 6 Coils Rope, (Europe,) Bolt, 2½ and ¼-inch.
- 17 Pots, Cooking, Copper, of 2 Gallons, with Covers.
- 2 Thermometers, small, Ivory, in Cases.
- 12 Dags, Copper, 8 to 12 Gallons, with Covers.
- 4 Rods, Copper, Round, ¼-inch.
- 2 Do. do. do. 1½-inch.
- 1 Bar Steel, Shear, 2½ by ¼-inch.
- 6 Do. do. do. 1½ by ¼-inch.
- 12 Books, Spelling, Gleig's.
- 12 Ditto, Grammar, Gleig's.
- 1 Seine or Drift Net, 30 fathoms long, complete, with Lead.

An immediate deposit of ten per cent. on the amount of his offer (and where the amount of the offer falls short of 2½ Rupees, of 4 Annas) must be made by the lowest bidder for the supply of any article.

When an offer is accepted for making supplies within a specified period, and the tenderer fails to fulfil his agreement, the cash deposit made at the time of sale will be forfeited to Government; but when circumstances render it necessary to receive the articles from him after the stipulated period, a deduction of five per cent. will be made from the amount of the bill for the same.

Bills for articles supplied must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which dealers will be liable to forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear that the delay was unavoidable.

The supply to be subject to examination, and rejection if not approved of both by this and the indenting Departments.

Musters may be seen, and all particulars learnt, on application at this Office, from 10 A. M. till 5 P. M. daily, Sunday excepted.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

R. J. SHAW, Major,  
Assist. Commy. General, in Charge.

Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,  
18th April 1855.

### બહાર ખખર.

એવું જો દેખાઈ કમેસરી જનરાલ સાહેબની આશીસમાં ચાલતા મહિનાની તારીખ ૨૩ મી અને આવતા શોમવાર ને દિને બપોરનાં નીચે લખેલો તથા એસિવાએ ખાલી રામન આવવાને વાસ્તે બહાર લિલાંઈ થામે.

૧૨ મુસ વેલાતી ૩૦ રત્તલની.

૧૨ મુસ વેલાતી ૨૫ રત્તલની.

૨૦૦ લોરાના પતરા ૪x૨ ચા. રા ૫૪ x ૩/૪ ઇંચ જરા.

૧ હાંડી કાચની થર્ડ સાઈઝની બરનર સાથે કમપલીટ.

૧૨ ૫૪ ઇંચ વેલાતી ૨ ૫૪ની કામન.

૨૮ રત્તલ લોરાનો તાર વેલાતી ૩/૪ ઇંચનો.

૧ પેટી તેને ફનતાનથી કવર કરવાનું અને લીલી રંગવાની

૧૧ લોરાના ધોલીઆ તેને શાફ કરીને રંગવાના.

૪ લોરાના ધોલીઆ તેને નવા પગ કરવાના ને શાફ કરી ને રંગવાના.

૩ પેર આબરની આદમીને હાથ મુકવાની લાકરી તેને નવા માથા કરવાના.

૧ હાથ ધોવાના સ્ટાંડને એક નવો ઇરુક્ર જોઈએ.

૧ થીઓડોલાઈટ સ્ટાંડ સાથે ૪ ઇંચનો.

૫ રાતરંગી પટાપટાની.

૪ કામેલ વેલાતી દોર ૧૫ ઇંચનું (બોલટ).

૨૪ ઘડિલ દય મલમ કરવાને સાફ.

૧ ટાઆડ ડીકરાનરી જનરાલની બનાવેલી.

૧૨ રાલીઆં લોખંડના વેલાતી ૩૫ ઇંચના.

૧૧ પીતલનાં મેગેજન તાલાં દબલ નાંધલાં.

૧ નાંધરી ૨૦ ૫૪ લાંબી ને રા ૫૪ પોરી.

૧ માપ અથવા નકશો પરચવીનો (મિટ્રી).

૧ કામેલ વેલાતી દોર રા ૧૫ તથા ૧૫ ઇંચ.

૧૭ વારાન તાંબાના (બાંડી દર ૧) ૨ ગેઆલનની તે સાથે ધાંકણ.

૨ થરમેટ્રીઝ નાંધલા હાથી દાંતના કરેલા.

૧૨ દેગ તાંબાની દર ૧) ૮ થી તે ૧૨ ગેઆલનની ધાંકના શુધાં.

૪ તાંબાના રાલીઆ ગોલ ન. ઇંચના.

૨ તાંબાના રાલીઆં ૧૫ = ઇંચના.

૧ રાલીઆં લોરાનો તાંબાનો રા ૧૫ ઇંચ પોરો ને ગા = જોઈએ.

૧ પાંના તાંબાનાં ૧૫ ઇંચ પોરો ને ન. ઇંચ જોઈએ.

**MILITARY****ARRIVALS AND DEPARTURES.**

1855

**ARRIVALS.**

- 11th April—Captain G. A. Leckie, Staff, on duty, from Rajpootana.  
 13th " Lieutenant C. O. Lord, 13th Regt. N. I., to rejoin, from Australia.  
 " " Cornet P. H. LeGeyt, 3rd Light Cavalry, on leave, from Rajpote.  
 " " Assistant Surgeon J. G. Fraser, Medical Establishment, on duty, from Rajpote.  
 " " Captain M. K. Kennedy, Engineers, on duty, from Aden.  
 " " Surgeon W. H. Bradley, 2nd Light Cavalry, on leave, from Aurrangabad.  
 15th " Lieutenant G. R. Billamore, 2nd European L. I., on duty, from Hyderabad.  
 " " Major D. Ross, 51st Bengal N. I., en route to Europe.  
 " " Captain F. E. Voyle, 39th Bengal N. I., en route to Europe.  
 " " Major A. Cunningham, Bengal Engineers, on furlough, from Mooltan.  
 " " Lieutenant E. A. Grubb, 24th Bengal N. I., on furlough, from Wuzceerabad.  
 " " Lieutenant R. C. Lindsey, 21th Bengal N. I., on furlough, from Wuzceerabad.

1855

**DEPARTURES.**

- 14th April—Surgeon G. M. S. Seaward, 1st Fusiliers, on duty, to Kurrachee.  
 " " Captain H. Dinning, 71st Bengal N. I., to join, to Kangra.  
 " " Ensign E. Macready, 2nd European L. I., to join, to Hyderabad.  
 " " Lieutenant G. W. Macauley, Scinde Horse, to rejoin, to Jacobabad.  
 " " Lieutenant C. D'U. LaTouche, Poona Horse, on leave, to Kurrachee.  
 " " Lieutenant C. O. Maude, Staff, on duty, to Kurrachee.  
 " " Lieutenant Brett, Staff, on duty, to Scinde.  
 15th " Ensign W. Lumsden, 22nd Regt. N. I., to rejoin, to Malligau.  
 16th " Captain T. L. Jackson, 40th Madras N. I., to rejoin, to Kamptee.  
 17th " Superintending Surgeon J. Boyd, Staff, retired, to England.  
 " " Captain M. Battye, Staff, on leave, to England.  
 " " Surgeon W. H. Bradley, 2nd Cavalry Hyderabad Contingent, on leave, to England.  
 " " Lieutenant J. Jones, Engineers, on leave, to England.  
 " " Lieutenant C. E. H. Cotes, Horse Artillery, on Medical certificate, to England.  
 " " Lieutenant Colonel Commandant J. Sinclair, Artillery, on furlough, to England.  
 " " Major A. Cunningham, Bengal Engineers, on furlough, to England.  
 " " Surgeon F. Manist, Medical Establishment, on furlough, to England.  
 18th " 2nd Lieutenant E. H. Baker, Artillery, to join, to Ahmednuggur.

Bombay, Town Major's Office,  
 18th April 1855.

**SHIPPING INTELLIGENCE.**

1855

**ARRIVALS.**

- 11th April—Steamer Lowjee Family, from Bancoote 11th instant.  
 12th " Ship Swallow, B. W. Tucker, from Melbourne and Australia 8th February.  
*Passengers*—Mr. and Mrs. C. O. Lord; Mr. Johnson; O. L. Palmer, Esq.; Miss E. Pollock; Mrs. B. W. Tucker, and Daughter.

૧૨ છુક સ્પેલીંગ ગલીનની  
 ૧૨ છુક ગરામર ગલીનની બનાવેલી.  
 ૧ બલ માંછલી પકડવાની ૩૦ ફાદમની કમપલીટ.  
 આમે આફીસમાં દરોજ (આદીતવાર સિવાએ) કલાક ૧૦ થી તે પ શુધી અરજ કરેઆથી ઉપર લખેલા સાંમનનો નમુનો દેઆડીયામાં આવશે તથા જે કંઈ બીજી બપર જોઈશે તે પણ આપવામાં આવશે.  
 મુંબાઈની દેપોઝીટી કમીસરી જનરાલ સાહેબની આફીસ તારીખ ૧૮ મી એપ્રેલ રાને ૧૮૫૫ ઇસવી.  
 R. J. SHAW, Major,  
 Assist. Commissary General, in Charge.

**Notice**

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this Office, at 2 o'clock p. m. on Wednesday the 25th instant, from such person or persons as may be willing to contract for PURCHASING the quantity of BRAN that will from time to time be accumulated at the Government Bakery connected with this Department, for the term of twelve months from the date of the acceptance of the tender.

The tenders should specify, both in words and figures, the rate per maund at which the party or parties will bind themselves to receive the Bran for the period above stated, either from day to day or from week to week, on the distinct understanding that this Department will be at liberty to reserve any quantity that may be required for meeting the demands of any other public Departments.

The most favorable tenderer will have to lodge in the Treasury of this Office the sum of Rupees fifty (50) for the due fulfilment of his engagement, under the usual conditions as to forfeiture in case of declining to sign the contract deed, &c.

All further particulars may be learnt on application at this Office, from 10 A. M. till 5 P. M. daily, Sunday excepted.

No reason will be assigned for rejecting any tender.

R. J. SHAW, Major,  
 Assist. Commy. General, in Charge.  
 Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,  
 18th April 1855.

**જાહેર નામુ.**

હિઆથી અપવામાં આવે છે જે તારીખ ૨૫ મી ચાલતા મહીનાની ને બુધને દિને બપોરના બરોબર કલાક ૨ વાગે મુંબાઈની કમીસરી આફીસમાં થુલુ બાર મહીના શુધી વેચાતુ આપવાને શાહ રિહુડ ટેનડરો લેવામાં આવશે.

જે રાખરો બાર મહીના શુધી થુલુ વેચાતુ લેવા ચાહતા તેઓએ આમે આફીસમાં દરોજ કલાક ૧૧ થી તે પ શુધી અરજ કરીઆથી જે કંઈ બપર જોઈશે તે આપવામાં આવશે.

એ ઉપર લખેલુ થુલુ રાકારી પદર ખાનામાં બાર મહીના શુધી જેટલુ એક તુકરીઆમાં આવશે તે વેચાતુ લેવા જે રાખરા કનતરાકટ કરવા ચાહતો હોએ તે તેને વારાતે આમે આફીસમાં રીહુડ ટેનડર આપે તેને દોડથી કબુલ કરશે તે દોડથી ચાલુ કરીઆમાં આવશે.

મુંબાઈની દેપોઝીટી કમીસરી જનરાલ સાહેબની આફીસ તારીખ ૧૮ મી એપ્રેલ રાને ૧૮૫૫ ઇસવી.

R. J. SHAW, Major,  
 Assist. Commissary General, in Charge.

- 13th April—Steamer Dwarka, J. Woolley, from Surat 12th instant.  
*Passengers*—A Gentleman; and 64 Natives.
- " " H. C. Steamer Feroze, H. A. Drought, Esq., Commander, from Aden 3rd instant.  
*Passengers*—Captain and Mrs. Kennedy, and 3 Children; 156 Public Followers; 6 Convicts, and 1 Distressed Sailor.
- 14th " Steamer Phlox, J. Clark, from Surat 13th instant.  
*Passengers*—56 Natives.
- 15th " Steamer Bombay, G. Beyts, from Kurrachee 12th instant.  
*Passengers*—Mr. Guthrie; Major Ross; Major Cunningham; Captain Voyle; Captain Jephson; Lieutenant Ensor; Lieutenant Rennie; Dr. Woolfrees; Lieutenant Travers; Lieutenant Cubett; Lieutenant Grub; Lieutenant Lindsey; Lieutenant G. R. Billamore; H. Wells, Esq.; Captain Wood; Surgeon A. F. Turner; 3 Gunners; 12 Rank and File; 8 Government Convicts; and 15 Natives.
- 16th " Steamer Mountstuart Elphinstone, C. W. MacDonald, from Surat 15th instant.  
*Passengers*—A. Bettington, Esq.; and 76 Natives.
- " " Ship Lady Octavio, D. Welsh, from Melbourne 5th February.  
*Passengers*—R. Richardson, Esq.; Miss Richards; and A. W. Jackson, Esq.
- 17th " French Ship Marie Mathilde, A. Cousin, from Marseilles 9th November 1854.

1855

DEPARTURES.

- 11th April—Steamer Mountstuart Elphinstone, C. W. MacDonald, to Surat.  
*Passengers*—Several Natives.
- " " French Barque Jacque, L. Bass, to Marseilles.
- 12th " Ship Jamsetjee Jejeebhoy, — Fitzmorris, to China.
- 13th " Ship Prince of Orange, J. Thompson, to Liverpool.  
*Passengers*—Lieutenant Smith; and Lieutenant Turnbull.
- " " Ship Lord Harding, W. Beeby, to Liverpool.
- " " Steamer Sir J. R. Carnac, P. M. Ellis, to Surat.  
*Passengers*—Several Natives.
- " " Steamer Lowjee Family, J. H. Norman, to Surat, Gogo, and Cambay.  
*Passengers*—A Lady; 2 Gentlemen; and 125 Natives.
- 14th " H. C. Steamer Auckland, J. Macdonald, Esq., Commander, to Aden, *via* Kurrachee.  
*Passengers*—A Wing of the 1st Fusiliers.
- " " Steamer Victoria, F. Banks, to Kurrachee.  
*Passengers*—Lieutenant and Mrs. Perkins; Captain Dinning; Ensign Macready; Lieutenant LaTouche; Lieutenant Hart; Miss Dale; Mrs. Bristow; Lieutenant Edwards; Captain and Mrs. Maude, and 2 Children; Lieutenant Macauley; Captain Kempt, in charge of Government Troops; 1 Warrant Officer, 49 Rank and File of the 1st Fusiliers, 4 Native Women, and 2 Children, 3 Public and 11 Private Followers.
- 15th " Ketch Khaikhushrow, Esajee Dosajee, to Colombo.
- " " Ship President Furrer, J. C. Range, to Gibraltar, *via* Tellicherry.  
*Passenger*—G. F. Erim, Esq.
- " " Steamer Dwarka, J. Woolley, to Surat.  
*Passengers*—A Lady, and 2 Gentlemen; and 125 Natives.
- 16th " Ship Pattay Sallum, J. E. Wincken, to Calcutta and the Coast.  
*Passengers*—Mr. Routliff; and 7 Natives.
- " " Steamer Phlox, J. Clark, to Surat.  
*Passengers*—50 Natives.
- " " Ship British Queen, L. Lowther, to Liverpool.
- 17th " P. & O. Co.'s Steamer Ganges, J. Bowen, to Aden and Suez.  
*Passengers*—For Alexandria: Mr. and Mrs. Connon; Dr. and Mrs. Boyd, and two Daughters;

Mrs. Sullivan; Miss Wellings, and 1 Child; Dr. and Mrs. Bremner; Mrs. R. Phillips; Captain A. DeLisle; Lieutenant Jones; Mrs. Fanning, 1 Child, and 1 Native Female Servant; Dr. and Mrs. Kays, 1 Child, and 1 Native Female Servant; Major and Mrs. Preedy, 1 Child, and 1 European Female Servant; Mrs. Thompson, and 1 Child; Mrs. Crawford, and 2 Children; John Stevens, Esq.; W. Beattie, Esq.; J. Phillips, Esq.; Mrs. C. Hallet, 3 Children, and 1 European Female Servant; T. Murray, Esq.; Dr. and Mrs. Mavisty, 3 Children, and 1 European Female Servant; Dr. Bradley; Colonel Rawlinson; Major Cunningham; Captain M. J. Battye; Lieutenant Travers; Lieutenant Cubett; Lieutenant Coles; Lieutenant Robinson; R. Phillips, Esq. *For Suez*: Colonel and Mrs. Sinclair, 1 Child, and 1 European Servant; 4 Native Servants; Mr. Honigenger. *For Aden*: 1 Government Clerk, and Servant; Sorabjee Cowasjee, and Servant; and 6 Natives, Deck.

A. K. CORFIELD,

Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, 18th April 1855.

In the Supreme Court of Judicature at Bombay.

THURSDAY the Twelfth Day of April 1855.

In the matter of the DIVORCE BILL of JAMES REMINGTON HADOW, of Bombay, Merchant, now depending in the House of Lords of the United Kingdom of Great Britain and Ireland.

WHEREAS a Bill hath been brought into Parliament, and is now depending in the House of Lords, entitled An Act to dissolve the Marriage of JAMES REMINGTON HADOW, Merchant, with JANE MENZIES, his now Wife, and to enable him to marry again, and for other purposes therein mentioned, and whereas, under and by virtue of an Act passed in the first year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled "An Act to enable the Examination of Witnesses to be taken in India in support of Bills of Divorce on account of Adultery committed in India," and of an Act made and passed in the fourth year of the Reign of His said Majesty King George the Fourth, c. 71, and of Letters Patent under the Great Seal of Great Britain, bearing date the 8th day of December 1823, a Warrant hath been issued to the Judges of the Supreme Court of Judicature at Bombay, under the Hand and Seal of the Right Honorable the Lord High Chancellor of Great Britain, as Speaker of the House of Lords, bearing date at Westminster, the fifth day of March one thousand eight hundred and fifty-five, for the examination of Witnesses touching the allegations of such Bill, and other matters; and whereas the said Warrant has been duly received, and is now filed of Record in this Honorable Court: This is to give notice, that a Special Court is hereby appointed to be holden at the Court House, on Monday the Thirtieth day of April 1855, for the purposes in the said Warrant and Act of the first year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth specified, when and where the parties interested in the said Bill are required to attend and to produce their Witnesses, to be examined in support of, or in opposition to, the allegations of the said Bill.

W. YARDLEY, C. J.

WM. COZENS,

Acting Ecclesiastical Registrar.

NOTICE is hereby given, that the Co-PARTNERSHIP heretofore subsisting between us, BRUCE ALLAN BRENNER and JOHN YUILL, has been DISSOLVED this day, by mutual consent. All moneys due from or to the late Firm will be paid and received by the said JOHN YUILL.

BRUCE A. BRENNER.  
J. YUILL.

Bombay, 16th April 1855.

## ORIENTAL BANK CORPORATION.

(Incorporated by Royal Charter.)

### INTEREST ALLOWED AT THE BOMBAY AGENCY.

|                                                                                                                           |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| On Deposits repayable on demand.....                                                                                      | 2 per cent. per ann. |
| On do. do. at 3 months' notice.....                                                                                       | 3 " "                |
| On do. do. at 6 do. ....                                                                                                  | 4 " "                |
| N. B.—No Interest is allowed on Deposits under Rs. 1,000, nor on Deposits over Rs. 50,000, unless by special arrangement. |                      |

### INTEREST CHARGED.

|                                         |                      |
|-----------------------------------------|----------------------|
| On Government Bills.....                | 8 per cent. per ann. |
| On other Bills.....                     | 11 " "               |
| On ditto if secured by Govt. Paper..... | 10 " "               |

*Rebate on uncovered Bills is allowed at Government Bill rate only.*

### RATES OF EXCHANGE.

|                                               |                      |
|-----------------------------------------------|----------------------|
| On London at 6 months' sight .....            | 2s. 0½d. per Rupee.  |
| " " 3 " " .....                               | 2s. 0¾d. "           |
| " " 2 " " .....                               | 2s. 0¾d. "           |
| " " 1 " " .....                               | 2s. 0¾d. "           |
| " " sight .....                               | 2s. "                |
| On Scotland " .....                           | " "                  |
| On Ireland, at sight .....                    | " "                  |
| Circular Notes payable throughout Europe..... | 1s. 11¾d. per Rupee. |

N.B.—The Corporation does not draw at six months' sight for sums under £50; nor for sums under £20, except at sight. No Drafts are issued for less than £5; but small sums are remitted by advice.

For the convenience of parties not resident in Bombay, the Corporation undertakes to remit to Europe, by its own Drafts, at the Current Exchange, and without any charge for Commission, on receiving the Equivalent.

Parties are requested to make all Orders or Hoonies payable to "The Oriental Bank Corporation, or Order"; and to state as distinctly as possible the name and address of the party to whom the remittance is to be made, and the sight at which the Bills are to be drawn.

### COMMISSION.

The rate of COMMISSION charged by this Agency on the purchase or sale of Government and other Securities, negotiable in Bombay, is one-half per cent. on the amount invested or realized; and on the collection of Bills one per cent., and Postage.

Bombay, 18th April 1855.

NOTICE is hereby given, with respect to the Partnership lately existing in Canton between NESSERWANJEE ARDASEER BHANJAH and JAMSETJEE EDULJEE ATHAJEE, and dissolved on the 31st December 1853, that all responsibilities of the Business up to the time of the dissolution are solely vested in the said NESSERWANJEE ARDASEER BHANJAH, according to the Terms and Conditions of a Release executed mutually by the undersigned on February 14th, 1855.

NESSERWANJEE ARDASEER BHANJAH.  
JAMSETJEE EDULJEE ATHAJEE.

## INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

THE Scales of Premiums of this Company are now greatly reduced, and the Lives of healthy persons, Civil or Military, in any part of the world, are assured at as low rates of Premium as can be taken consistently with perfect security.

*Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of Rs. 1000, or £100, at the Reduced Rates.*

| CIVILIANS. |           |              |             | MILITARY AND NAVAL. |              |             |
|------------|-----------|--------------|-------------|---------------------|--------------|-------------|
| Age.       | One year. | Seven years. | Whole life. | One year.           | Seven years. | Whole life. |
|            | Co.'s Rs. | Co.'s Rs.    | Co.'s Rs.   | Co.'s Rs.           | Co.'s Rs.    | Co.'s Rs.   |
| 18         | 18        | 20           | 27          | 24                  | 26           | 32          |
| 25         | 22        | 23           | 31          | 28                  | 29           | 36          |
| 30         | 25        | 26           | 34          | 31                  | 32           | 39          |
| 35         | 28        | 30           | 38          | 34                  | 36           | 43          |
| 40         | 31        | 33           | 43          | 37                  | 39           | 47          |
| 45         | 35        | 37           | 48          | 41                  | 43           | 52          |

Prospectuses and every requisite information obtained on application to the Agents of the Company,

GREY & Co.

By Authority.

THIS DAY IS PUBLISHED,

THE

# BOMBAY ARMY LIST,

FOR THE SECOND QUARTER OF 1855.

CORRECTED UP TO THE 10TH APRIL.

COMPRISING ALSO THE

# HYDRABAD CONTINGENT LIST,

THE

# INDIAN NAVY LIST,

AND THE

# BOMBAY CIVIL LIST,

INCLUDING THE

# ECCLESIASTICAL ESTABLISHMENT.

PRICE, Rs. 2½.

BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS, April 19th, 1855.

Printed for Government, by JOHN FIRTH, at the BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS, Bycullah.

## Post Office Notifications.

### OVERLAND MAIL.

The Overland Mail, *viâ* Marseilles and *viâ* Southampton, per P. & O. Company's Steamer, will be closed on TUESDAY the 1st proximo, at 6 o'clock P. M.

An After-Packet will be kept open until half-past 7 o'clock P. M., for Bearing Letters only, on the usual terms.

Letters for the United Kingdom, directed *viâ* Marseilles, cannot be prepaid in this country. Prepayment of Steam Postage on Letters *viâ* Southampton is optional.

Steam Postage on all Letters for Foreign Europe, *viâ* Marseilles or *viâ* Trieste, and for the United Kingdom, *viâ* Trieste, as well as for places in the Mediterranean, Egypt, and Suez, must be prepaid.

Letters for the United Kingdom, directed *viâ* Trieste, if posted unpaid, (or insufficiently paid by Stamps,) will be forwarded to London *viâ* Marseilles. Those for Foreign Europe will be sent to London *viâ* Southampton, bearing the full amount of Postage due thereon; and Letters for places in Egypt and the Mediterranean will be detained, and treated as unclaimed Letters.

No Money will be received in payment of Postage, which must be paid by Stamps.

Letters for Aden, despatched by the P. & O. Company's Steamers, are chargeable with Steam Postage; Newspapers can be sent free.

Post Office Packets for CEYLON, PENANG, SINGAPORE, HONG-KONG, SHANGHAE, MAURITIUS, and the CAPE OF GOOD HOPE, per P. & O. Company's Steamer "CADIZ," will be closed on WEDNESDAY the 2nd proximo, at 6 o'clock P. M.

Post Office Packets for KURRACHEE and SCINDE, per "BOMBAY," will be closed on the 24th instant, or twelve hours after the arrival of the next Overland Mail.

W. BLOWERS,

*Bombay, General Post Office, 18th April 1855.*

Deputy Post Master General.

### CIRCULAR No. 53 of 1855.

#### POSTAL NOTICE.

The following is republished for general information :—

No. 470.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT,

*The 30th March 1855.*

NOTIFICATION.—The Honorable the President of the Council of India in Council has been pleased to authorise the following addition to be made to Section XXI. of the Rules for the Management of the Post Office Department, passed on the 12th August 1854 :—

No Parcel shall be received for transmission by Bhangy Post unless it be securely packed in cloth or wax-cloth, or tin, and no such Parcel, packed in cloth or wax-cloth, shall be received unless Seals, bearing distinct impressions of some device (not that of a current coin), be fixed at intervals, not exceeding three inches, along the lines of sewing by which the cover is secured.

(Signed) CECIL BEADON, Secretary to the Government of India.

DUNCAN DAVIDSON,

*Bombay, General Post Office, 18th April 1855.*

Post Master General.

### PACKETS.

It is hereby notified, for general information, that Packets are open at this Office for the reception of Letters for despatch by the following Vessels :—

| NAMES OF VESSELS.         | AGENTS' NAMES.                      | DATE OF INTENDED DEPARTURE.                     | TO WHAT PORT.   | WHERE TOUCHING                                                  |
|---------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------|
| P. & O. Company's Steamer | P. & O. Steam Navigation Company .. | 2nd proximo .....                               | Aden.           | Galle, Penang, and Singapore.                                   |
| Do. do. do.               | Ditto ditto ditto ..                | 3rd ditto .....                                 | Hong-kong ..... |                                                                 |
| Bombay .....              | Bombay Steam Navigation Company ..  | 12 hours after the arrival of the Overland Mail | Kurrachee.      | Liverpool.<br>Hong-kong.<br>Mauritius.<br>Marseilles.<br>China. |
| Empress of the Sea .....  | Messrs. Ewart, Latham, & Co. ....   | 1st proximo .....                               | London.         |                                                                 |
| Leicester .....           | " Ritchie, Steuart, & Co .....      | 24th instant .....                              | Liverpool.      |                                                                 |
| Omer Pasha .....          | " Grey & Co. ....                   | 23rd ditto .....                                | Hong-kong.      |                                                                 |
| Gateshead .....           | " Robert Strong & Co. ....          | Despatch .....                                  | Mauritius.      |                                                                 |
| Marie Mathilde .....      | " Ewart, Latham, & Co. ....         | 1st proximo .....                               | Marseilles.     |                                                                 |
| Flying Dutchman .....     | " Heycock & Co. ....                | 19th instant .....                              | China.          |                                                                 |

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed the evening before the date of departure.

W. BLOWERS,

*Bombay, General Post Office, 18th April 1855.*

Deputy Post Master General.

*LIST OF PACKETS made up during the last Week at the Bombay General Post Office, for despatch by the following Vessels :—*

| NAMES OF VESSELS.  | DATE OF DESPATCH.  | TO WHAT PORT. |
|--------------------|--------------------|---------------|
| Auckland .....     | 14th instant ..... | Kurrachee.    |
| Victoria .....     | Ditto .....        | Ditto.        |
| Ganges .....       | 16th instant ..... | Aden.         |
| Phlox .....        | 17th ditto .....   | Surat.        |
| Faiz-e Allum ..... | 18th ditto .....   | Singapore.    |

W. BLOWERS,

*Bombay, General Post Office, 18th April 1855.*

Deputy Post Master General.

NOTICE.

The Bombay Postal Notice regarding British Overland Postage on Books, &c. dated 26th June 1854, is rescinded.

Packets of Books, Publications, or Works of Literature or Art, whether British, Colonial, or Foreign, and all Packets consisting of printed Votes and Proceedings of the Imperial Parliament or the Colonial Legislature, may be transmitted between any part of the United Kingdom and any part of the East Indies at the following rates of Postage, which must be prepaid :—

|                                                                                  | s.   | d. | Rs.  | a. | p. |
|----------------------------------------------------------------------------------|------|----|------|----|----|
| For each Packet not exceeding $\frac{1}{2}$ lb. 1 rate of Postage .....          | or 0 | 8  | or 0 | 5  | 6  |
| „ „ exceeding $\frac{1}{2}$ lb. and not exceeding 1 lb. 2 rates of Postage ..... | or 1 | 4  | or 0 | 11 | 6  |
| „ „ exceeding 1 lb. and not exceeding 2 lbs. 4 do. do. ....                      | or 2 | 8  | or 1 | 5  | 6  |
| „ „ exceeding 2 lbs. and not exceeding 3 lbs. 6 do. do. ....                     | or 4 | 0  | or 2 | 0  | 0  |

Beyond which weight no Packet can be dispatched.

1st.—The above rates include Indian Postage.

2nd.—A Book Packet may contain any number of separate Books, Publications, Prints, Almanacs, or Maps, and any quantity of Paper, Parchment, or Vellum (to the exclusion of Letters, whether sealed or open); and the Books, Maps, Paper, &c. may be either printed, written, or plain, or any mixture of the three.

3rd.—The Packet must not exceed two feet in length, breadth, or width.

4th.—The name and address of the sender, and any words not in the nature of a Letter, may be written or printed upon the envelope or cover of the Packet, in addition to the name and address of the person to whom it may be forwarded.

5th.—The Books, &c. may be in any binding, mounting, or covering, whether such binding, &c. be loose or attached. In the case of Prints or Maps, Rollers may accompany them, and Markers, whether of paper or otherwise, may be sent with Books or other printed papers.

6th.—If a Book Packet be found to contain any enclosure which is sealed or otherwise closed against inspection, or any Letter, whether sealed or not, the Letter or other enclosure will be taken out and forwarded to the address on the Packet, charged with the full Postage as an unpaid Letter, together with an additional rate equal to the amount chargeable on a Book not exceeding half a pound in weight. The remainder of the Packet, if duly prepaid, will be forwarded without any extra charge.

7th.—If a Packet be not fully prepaid, according to its weight, but nevertheless bear Postage Stamps of the value of a single Book rate, it will not, as heretofore, become liable to the Letter rate of Postage, but will be forwarded charged with the deficient Book Postage, and an additional Book rate as a fine.

8th.—In the event of a Book Packet being posted altogether unpaid, or paid less than a single rate, it will be detained, and sent to the Dead Letter Office.

9th.—All Books, &c. posted under these Rules, must be transmitted from and to the Presidency Post Office by Bhanga Dawk.

DUNCAN DAVIDSON,

Post Master General.

*Post Master General's Office, Bombay, 11th April 1855.*

CIRCULAR No. 51 OF 1855.

The following Notice is circulated for the information and guidance of all Post Office Officials :—

POSTAL NOTICE.

With the view to clear up any doubts that may exist, it is hereby notified, that no Packet of Newspapers can be despatched by Bhanga Dawk, at the rates of Postage provided for in Section XII. Act XVII. of 1854, unless the Postage be prepaid by Stamps; and that parties in the interior having Packets

of Overland Newspapers sent to their address, from England or elsewhere, must either furnish their correspondents with Indian Stamps, or else employ an Agent at either of the Presidency Towns to receive, pay for, and re-post such Papers.

Not more than one Newspaper can be enclosed under one cover for despatch by Letter Dawk; and if a single Newspaper should exceed 12 tolas in weight, it will be forwarded by Bhangy Dawk, charged with Postage under Section VII. Act XVII. of 1854 (*modified by the Notification by the Government of India dated 16th October 1854*). If more papers than one are enclosed under one cover, they will, if not prepaid by Stamps, be sent by Bhangy Dawk, bearing Bhangy Postage.

If more Books (or Pamphlets) than one are enclosed under one cover, the Packet will be charged with Bhangy Postage. If only one Book (or Pamphlet) is so enclosed, Book Postage, according to Section XII. Act XVII. of 1854, only is leviable, and that must be prepaid by Stamps.

Prepayment of Postage on Newspapers sent by Letter Dawk is optional.

DUNCAN DAVIDSON,  
Post Master General.

*Bombay, Post Master General's Office, 3rd April 1855.*

#### NOTICE.

It is hereby notified, that GENERAL POST LINES have been ESTABLISHED between Nassick and Poona, through Sungunnehr, Joonere, Naraingau, Kher, and Chakun; and between Nassick and Ahmednuggur, through Sungunnehr and Rahoorie, and that NEW POST OFFICES have been ESTABLISHED at

|            |    |    |    |    |                |
|------------|----|----|----|----|----------------|
| Sungunnehr | .. | .. | .. | .. | Zillah Nuggur. |
| Rahoorie   | .. | .. | .. | .. | Do. do.        |
| Joonere    | .. | .. | .. | .. | Zillah Poona.  |

DUNCAN DAVIDSON,  
Post Master General.

*Bombay, Post Master General's Office, 3rd April 1855.*

#### NOTICES.

The attention of the Public is particularly requested to Clause XVII. of the New Post Office Rules, and likewise to Section XXXVII. of Post Office Act No. XVII. of 1854.

"*Clause XVII.*—The Delivery Peons are prohibited from going out of their usual course to deliver Letters, Papers, or Parcels, and from delivering them without immediate payment of the exact amount of Postage; and they are not bound to give change. Should they be subject to detention, they are not to deliver the Letters, Papers, or Parcels, but to return them in the evening to the Post Office, for delivery the following day."

"*Section XXXVII.*—If any person shall refuse to pay any Postage which he is legally bound to pay for any Letter, or other article, the same may be recovered, by any Officer in charge of a Post Office, in the same manner as a fine may be recovered under this Act (*that is, by distress and sale of property*); and it shall be lawful to withhold from the person so refusing, until such Postage be paid, any other Letter or Packet addressed to that person."

2. No Letters will be delivered at the Post Office except on *immediate payment* of Postage; and any complaints that parties may have to make should be preferred, in the first instance, to the Deputy Post Master General.

*Bombay, 28th February 1855.*

As many Letters and Communications, having sole reference to the business of the Bombay Post Office, continue to come to the address of the Post Master General from Mofussil Offices, which ought to be addressed to the Deputy Post Master General in charge of the Bombay Post Office; and other Papers, which ought to be directed to the Post Master General, are sent to the Deputy; and thereby much delay and inconvenience arises in the transaction of business: it is requested, with reference to the Advertisement in Government Gazette, dated the 21st November 1854, notifying that the business of the Bombay Office had been made over to the Deputy, that care be taken in addressing properly all Letters and Communications, either to the Post Master General, or to the Deputy Post Master General, according as the business to which they refer has to be attended to and disposed of by either. It is requested that instructions to this effect be issued to all subordinate Offices.

*Bombay, 21st February 1855.*

Parties who may desire to send or call at the Post Office for their Overland Letters, are requested to register their Names; otherwise the Letters will be sent out for delivery by the Post Office Peons.

No Bearing Letters will be delivered except on *immediate payment* of the Postage.

*Bombay, 16th December 1854.*

DUNCAN DAVIDSON,  
Post Master General.

## NOTICE.

With reference to the Postal Notice dated the 13th December, the following is a List of DATES fixed for the DEPARTURE of the CONTRACT MAIL STEAM PACKETS of the P. & O. Company from Bombay to Aden, for 1855 :—

*Steamers leave Bombay on*

|                |              |                 |
|----------------|--------------|-----------------|
| 17th February. | 28th May.    | 13th September. |
| 6th March.     | 11th June.   | 4th October.    |
| 20th March.    | 27th June.   | 18th October.   |
| 3rd April.     | 11th July.   | 3rd November.   |
| 17th April.    | 30th July.   | 17th November.  |
| 28th April.    | 13th August. | 4th December.   |
| 12th May.      | 30th August. | 18th December.  |

As a general rule, the Mails will be closed at the Bombay General Post Office the previous evening at 6 o'clock, an After-Packet being kept open until half-past 7 o'clock.

DUNCAN DAVIDSON,  
Post Master General.

*Bombay, 14th February 1855.*

## NOTICE.

The following is republished for the notice and attention of those concerned :—

## GENERAL DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to enjoin a strict observance by all Public Officers under this Presidency of the Post Office Rules XXIX. and XXXVI., which direct that Public Despatches be compactly made up, and of as small size as possible, and to prohibit the transmission by Post of useless papers and thick and heavy envelopes.

With reference to Section XIV. of the Post Office Act, the Government of India have resolved that, in cases of emergency, Letters exceeding in weight Twelve Tolas may be conveyed by Letter Post, on the written requisition of a Secretary to Government.

Heads of Offices will be held responsible that their subordinates are made acquainted with the matter of this Notification.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,  
(Signed) W. HART,  
Secretary to Government.

*Bombay Castle, 27th December 1854.*

(True copy)  
DUNCAN DAVIDSON,  
Post Master General.

*Post Master General's Office, Ahmedabad, 1st February 1855.*

## NOTICE.

With reference to the Postal Notice dated the 13th ultimo, the Public are informed that, under recent arrangements, the MONTHLY MAIL for CHINA from Calcutta will be CLOSED at the Calcutta Post Office 24 hours after the arrival there of the English Overland Mail, about the 1st of each month. Parties wishing to send Letters by that opportunity from Bombay, are requested to post them on or before the 22nd, except in the Monsoon, when 3 days more should be allowed.

DUNCAN DAVIDSON,  
Post Master General.

*Baroda, 24th January 1855.*

## NOTICE.

It is hereby notified, for public information, that Letters addressed to Foreign Europe *viâ* Marseilles or Trieste, on which prepayment of Steam Postage is compulsory, will, if not prepaid by Stamps, be sent to England *viâ* Southampton, to be thence despatched bearing Steam Postage.

DUNCAN DAVIDSON,  
Post Master General.

*Post Master General's Office, 20th January 1855.*

## NOTICE.

From Monday the 11th instant, the MAILS for TANNA, KHANDEISH, and the NORTH-WEST LINE, will be CLOSED on Week-days at 3 P. M. instead of at 2 P. M., and on Sundays at 1 P. M.

DUNCAN DAVIDSON,  
Post Master General.

*Bombay, General Post Office, 5th September 1854.*